

ptv cpat



Jahresbericht 2022
Rapport annuel 2022

Inhalt

Sommaire

Die PTV auf einen Blick	3	La CPAT en bref	3
Organe	5	Organes	5
Mitglieder	8	Membres	8
Leistungen	9	Prestations	9
Vermögen	10	Placement de la fortune	10
Jahresrechnung	20	Comptes annuels	20
Anhang zur Jahresrechnung	23	Annexe aux comptes annuels	23
Bericht der Revisionsstelle	42	Rapport de l'organe de révision	42

Die PTV auf einen Blick

La CPAT en bref

Krieg und Inflation – so wird uns das Jahr 2022 in Erinnerung bleiben. Das «gewohnt tiefe» Zinsniveau verschwand und die neu «ungewohnt hohe» Inflation verändert die Basis unserer Vermögensanlage. Die PTV verzeichnete 2022 mit -11,69% das schlechteste Anlageergebnis der letzten zehn Jahre. Die Sparkonti der aktiven Versicherten konnten trotzdem mit 1% verzinst werden und der Deckungsgrad blieb über 100%. Erfreulich ist die Zunahme des Versichertenbestandes.

Der Stiftungsrat wählte auf Anfang 2023 Fabienne Plüss als Nachfolgerin von Jobst Willers zur neuen Stiftungsratspräsidentin. Als stellvertretende Geschäftsführerin des Schweizerischen Ingenieur und Architektenvereins (SIA) und als ausgewiesene Finanzfachfrau ist Fabienne Plüss die ideale Person, um die PTV in die Zukunft zu führen.

Die PTV verfolgt als unabhängige Verbandskasse der technischen Berufe seit über 60 Jahre konsequent die Interessen der versicherten Personen und der angeschlossenen Arbeitgebenden. Sie bietet den gut 2100 Arbeitgebenden in den technischen Berufen mit ihren Angestellten eine sehr attraktive Vorsorge. Per Ende 2022 sind erstmals über 15000 Personen bei der PTV aktiv versichert.

Mit -11,69% verzeichnete die PTV eine deutlichnegative Rendite auf ihren Anlagen. Die steigenden Zinsen führten zu Wertverlusten auf dem Obligationenportfolio. So verloren in Schweizer Franken notierte Titel insgesamt 10,6%. Die starken Interventionen der Notenbanken verursachten auf der Aktienseite Unsicherheit über den künftigen Gang der Wirtschaft. Das globale Aktienportfolio verlor insgesamt über 17% an Wert.

Die Verluste auf den Anlagen konnten dank der vorsichtigen Reservepolitik der PTV über die Wertschwankungsreserven aufgefangen werden. Per 31. Dezember 2022 betrug der Deckungsgrad der PTV 100,9%. Für die nächste Zeit ist der Wiederaufbau der Wertschwankungsreserven prioritär.

Eine sichere Vermögensanlage ist die Basis für eine erfolgreiche Durchführung der beruflichen Vorsorge. Der Stiftungsrat lässt deshalb seine Anlagestrategie alle drei Jahre überprüfen. Die im Jahr 2022 durchgeführte Überprüfung zeigt, dass die PTV mit ihrer umsichtigen, auf Langfristigkeit und Stabilität ausgerichteten Anlagetätigkeit auf dem richtigen Weg ist.

Bei der Bewirtschaftung des Vorsorgevermögens sind wir uns als Investorin unserer ethischen, ökologischen und sozialen Verantwortung bewusst und berücksichtigen diese entlang des ge-

Guerre et inflation – sont les termes qui ont marqué l'année 2022. Le niveau «habituellement bas» des taux d'intérêt a disparu et le niveau «inhabituellement élevé» de la nouvelle inflation modifie la base de nos placements. Avec une performance de -11,69% en 2022, la CPAT a enregistré le plus mauvais résultat en termes d'investissement de ces dix dernières années. Les comptes d'épargne des assurés actifs ont néanmoins pu être rémunérés avec un taux de 1%, et le taux de couverture est resté supérieur à 100%. L'augmentation du nombre d'assurés est réjouissante.

En début 2023, le Conseil de fondation a élu Fabienne Plüss en tant que nouvelle présidente du Conseil de fondation. Elle remplace Jobst Willers. En tant que directrice adjointe de la SIA et spécialiste confirmée des finances, Fabienne Plüss est la personne idéale pour diriger la CPAT vers l'avenir.

En tant que caisse d'association indépendante des professions techniques, la CPAT défend depuis plus de 60 ans les intérêts des personnes assurées et des employeurs affiliés. Elle offre une prévoyance très attrayante à plus de 2100 employeurs et leurs employés dans les professions techniques. Pour la première fois, en fin 2022, plus de 15 000 personnes actives sont assurées auprès de la CPAT.

Avec une performance de -11,69%, la CPAT a enregistré un rendement clairement négatif sur ses placements. La hausse des taux d'intérêt a entraîné des pertes de valeur du portefeuille obligataire. Les titres cotés en CHF ont ainsi perdu au total 10,6%. Au niveau des actions, les fortes interventions des banques centrales ont provoqué des incertitudes quant à l'évolution future de l'économie. Le portefeuille global d'actions a perdu au total plus de 17% de sa valeur.

Les pertes sur les placements ont pu être amorties par les réserves de fluctuation de valeur grâce à la politique de réserve prudente de la CPAT. Au 31 décembre 2022, le taux de couverture de la CPAT est de 100,9%. Dans l'immédiat, la priorité est de reconstituer les réserves de fluctuation de valeur. Au 31 décembre 2022, le taux de couverture de la CPAT est de 100,9%.

Un placement sûr de la fortune est la base d'une mise en œuvre réussie de la prévoyance professionnelle. C'est pourquoi le Conseil de fondation réexamine sa stratégie de placement tous les trois ans. L'examen effectué en 2022 montre que la CPAT est sur la bonne voie avec son activité de placement prudente, axée sur le long terme et la stabilité.

En tant qu'investisseur responsable, nous sommes conscients de nos responsabilités éthiques, écologiques et sociales dans la ges-

samen Anlageprozesses. Wir sind bestrebt, mit unseren Anlagen den CO₂-Ausstoss zu senken sowie Lebensqualität, soziale Bedingungen und Unternehmensführung zu verbessern.

Ein zentraler Pfeiler der Stabilität ist die Transparenz und damit die volle Ausweisung der Kosten. Gemessen an der Struktur der Kasse mit vielen angeschlossenen Kleinbetrieben und jährlich rund 6000 Ein- und Austritten sind die Verwaltungskosten mit 192 Franken pro versicherte Person tief. Auch der Aufwand für die Vermögensanlage inklusive der Bewirtschaftung der direkt gehaltenen Immobilien liegt mit 28,2 Rappen auf 100 Franken verwaltetes Vermögen deutlich unter dem Durchschnitt.

Kennzahlen	2022	2021
Performance Gesamtvermögen	-11.69%	7.92%
Deckungsgrad	100.90%	115.50%
Verzinsung	1.00%	6.00%
Angeschlossene Firmen	2 138	2 121
Aktive Versicherte	15 358	14 787
Rentnerinnen und Rentner	2 967	2 829
Technischer Zins	1.50%	1.50%
Verwaltungskosten pro Versicherten (CHF)	192	195

Bilanz	2022 Mio. CHF	2021 Mio. CHF
Flüssige Mittel und Geldmarktforderungen	40.0	35.7
Obligationen und Forderungen	1 189.7	1 328.0
Aktien und alternative Anlagen	1 353.6	1 586.0
Liegenschaften (inkl. Kollektivanlagen)	937.0	983.6
– Sparkapital Aktive inkl. Überschüsse	2 105.3	2 036.1
– Deckungskapital Rentnerinnen und Rentner	1 113.6	1 075.1
– Technische Rückstellungen	193.0	223.3
Total Vorsorgekapital	3 411.9	3 334.5
Verbindlichkeiten und übrige Passiven	79.1	80.3
Wertschwankungsreserve	29.3	518.4
Bilanzsumme	3 520.3	3 933.2

Betriebsrechnung	2022 Mio. CHF	2021 Mio. CHF
Beiträge (Spar- und Risikoprämien)	140.4	132.6
Eintrittsleistungen und Einlagen	190.1	145.2
Netto-Ergebnis aus Vermögensanlage	-461.2	284.8
Leistungen an Versicherte	-123.2	-110.5
Austrittsleistungen	-151.2	-135.6
Bildung Vorsorgekapital	-81.2	-229.9
Bildung/Auflösung Wertschwankungsreserve	489.1	-85.8

tion des actifs de prévoyance et les prenons en compte tout au long du processus d'investissement. Avec nos placements, nous nous efforçons de réduire les émissions de CO₂ et d'améliorer la qualité de vie, les conditions sociales et la gouvernance d'entreprise.

Un pilier central de la stabilité est la transparence et donc la présentation complète des coûts. Compte tenu de la structure de la caisse, qui compte de nombreuses petites entreprises affiliées et environ 6000 entrées et sorties par an, les frais administratifs, qui s'élèvent à 192 francs par personne assurée, sont faibles. Les dépenses pour le placement de la fortune, y compris la gestion des biens immobiliers détenus directement, sont également nettement inférieures à la moyenne, avec 28,2 centimes pour 100 francs d'actifs gérés.

Chiffres-clés	2022	2021
Rendement sur l'ensemble de la fortune	-11.75%	7.92%
Degré de couverture	100.90%	115.50%
Intérêt	1.00%	6.00%
Entreprise affiliées	2 138	2 121
Assurés actifs	15 358	14 787
Bénéficiaires de rente	2 967	2 829
Taux d'intérêt technique	1.50%	1.50%
Frais administratifs par assuré (CHF)	192	195

Bilan	2022 mio CHF	2021 mio CHF
Liquidités et créances à court terme	40.0	35.7
Obligations et créances	1 189.7	1 328.0
Actions et placements alternatifs	1 353.6	1 586.0
Immeubles (y compris placements collectifs)	937.0	983.6
– Capital d'épargne actifs, y c. excédents	2 105.3	2 036.1
– Capital de couverture rentiers	1 113.6	1 075.1
– Réserves techniques	193.0	223.3
Total capital de prévoyance	3 411.9	3 334.5
Engagements et autres passifs	79.1	80.3
Réserves de fluctuations de valeurs	29.3	518.4
Somme du bilan	3 520.3	3 933.2

Compte d'exploitation	2022 mio CHF	2021 mio CHF
Cotisations (primes d'épargne et de risque)	140.4	132.6
Prestations d'entrée	190.1	145.2
Résultat net du placement de fortune	-461.2	284.8
Prestations aux assurés	0	-110.5
Prestations de sortie	-123.2	-135.6
Constitution de capital de prévoyance	-81.2	-229.9
Constitution/Dissolution de la réserve de fluctuations de valeurs	489.1	-85.8

Organe Organes

Geschäftsstelle

ATAG Wirtschaftsorganisationen AG
Eigerplatz 2, 3007 Bern
Geschäftsführer: Dr. Christoph Brügger
Stv. Geschäftsführer: Beat Christen

Versicherungstechnische Beratung

Prevanto AG
Picassoplatz 8, 4052 Basel
PK-Experte: Patrick Spuhler

Externer Anlageexperte und Investment Controller

PPCmetrics AG, Financial Consulting
Badenerstrasse 6, 8004 Zürich
Dr. Hansruedi Scherer

Revisionsstelle

Balmer-Etienne AG
Kauffmannweg 4, 6003 Luzern
Leitender Revisor: André Egli

Aufsichtsbehörde

Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht (BBSA)
Belpstrasse 48, 3007 Bern

Organe de direction

ATAG Organisations Economiques SA
Eigerplatz 2, 3007 Berne
Directeur : Dr Christoph Brügger
Directeur adjoint : Beat Christen

Conseils actuariels

Prevanto SA
Picassoplatz 8, 4052 Bâle
Expert en prévoyance professionnelle : Patrick Spuhler

Expert externe en placement et investment controller

PPCmetrics SA, Financial Consulting
Badenerstrasse 6, 8004 Zurich
Dr Hansruedi Scherer

Organe de révision

Balmer-Etienne AG
Kauffmannweg 4, 6003 Lucerne
Réviseur responsable : André Egli

Autorité de surveillance

Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations (ABSPF)
Belpstrasse 48, 3007 Berne

Stiftungsrat (Stand 01.01.2023)**Conseil de fondation** (état au 01.01.2023)**Fabienne Plüss**

MSc BA
Schweizerischer Ingenieur- und
Architektenverein SIA, Zürich
Vertreterin Arbeitnehmende SIA
Präsidentin Stiftungsrat

MSc BA
Société suisse des ingénieurs et des
architectes SIA, Zurich
Représentante des employés SIA
Présidente du Conseil de fondation

**Daniel Baldenweg**

Dipl. Ing. FH, Reg. A, SIA
dsp Ingenieure & Planer AG, Uster
Vertreter Arbeitgebende Swiss Engineering STV
Mitglied Ausschuss Wertschriften

Ingénieur dipl. HES, Reg. A, SIA
dsp Ingenieure & Planer AG, Uster
Représentant des employeurs Swiss Engineering UTS
Membre du Comité de papiers-valeurs

**Philip Schmitt**

Dipl. Ing. Architekt SIA
Jung + Schmitt Architekten GmbH, Zürich
Vertreter Arbeitgebende SIA
Mitglied Ausschuss Immobilien

Ing. dipl. architecte SIA
Jung + Schmitt Architekten GmbH, Zurich
Représentant des employeurs SIA
Membre du Comité de gestion des Immeubles

**Lukas Burkard**

MAS FH Business Engineering Management
zaugg maschinenbau ag, Schönenwerd
Vertreter Arbeitnehmende Swiss Engineering STV
Mitglied Ausschuss Wertschriften

MAS FH Business Engineering Management
zaugg maschinenbau ag, Schönenwerd
Représentant des employés Swiss Engineering UTS
Membre du Comité de papiers-valeurs

**Matthias Abicht**

Masch. Ing. ETH, eMBA IMD
Abicht Gruppe, Zug
Vertreter Arbeitgebende SIA
Mitglied Ausschuss Wertschriften

Masch. Ing. ETH, eMBA IMD
Abicht Gruppe, Zug
Représentant des employeurs SIA
Membre du Comité de papiers-valeurs

**Patrick Sommer**

Dipl. Ing. FH, eMBA
Corporate Software AG, Biel
Vertreter Arbeitgebende Swiss Engineering STV
Mitglied Ausschuss Wertschriften

Ing. dipl. HES, eMBA
Corporate Software AG, Bienne
Représentant des employeurs Swiss Engineering UTS
Membre du Comité de papiers-valeurs

**Philippe Vuadens**

Dipl. Kulturingenieur ETH/SIA und patentierter
Geometer
J-M. Vuadens SA, Monthey
Vertreter Arbeitnehmende SIA
Mitglied Ausschuss Versicherung und Strategie

Ing. génie rural dipl. EPF/SIA et géomètre brev.
J-M Vuadens SA, Monthey
Représentant des employés SIA
Membre du Comité d'assurance et de stratégie

**Christian Vils**

Dipl. Elektroing. HTL
e-selection AG, Brugg
Vertreter Arbeitnehmende Swiss Engineering STV
Mitglied Ausschuss Versicherung und Strategie

Ingénieur en électrotechnique ETS
e-selection AG, Brugg
Représentant des employés Swiss Engineering UTS
Membre du Comité d'assurance et de stratégie

**Lisa Ehrensperger**

Dipl. Architektin ETH BSA
Frei + Ehrensperger Architekten GmbH, Zürich
Vertreterin Arbeitgebende BSA
Mitglied Ausschuss Immobilien

Architecte dipl. EPF FAS
Frei + Ehrensperger Architekten GmbH, Zurich
Représentante des employeurs FAS
Membre du Comité de gestion des immeubles

**Gérald Brandt**

Eidg. dipl. HR-Leiter
BG Ingenieure & Berater AG, Lausanne
Vertreter Arbeitgebende suisse.ing
Vizepräsident und Präsident Ausschuss
Versicherung und Strategie

Responsable RH avec dipl. fédéral
BG Ingénieurs Conseils SA, Lausanne
Représentant des employeurs suisse.ing
Vice-président et président du Comité
d'assurance et de stratégie

**Bülent Parlak**

Dipl. Architekt FH
arb Architekten, Bern
Vertreter Arbeitnehmende BSA
Mitglied Ausschuss Immobilien

Architecte dipl. HES
arb architecten, Berne
Représentant des employés FAS
Membre du Comité de gestion des immeubles

**Marlene Locher Brander**

GL-Assistentin
Bänziger Partner AG, Buchs, SG
Vertreterin Arbeitnehmende suisse.ing
Mitglied Ausschuss Versicherung und Strategie

Assistante de direction
Bänziger Partner AG, Buchs, SG
Représentante des employés suisse.ing
Membre du Comité d'assurance et de stratégie

**Jürg Winkelmann**

Dipl. Architekt ETH FSAI SIA
Winkelmann Architekten AG, Murten
Vertreter Arbeitgebende FSAI
Präsident Ausschuss Immobilien

Architecte dipl. EPF FSAI SIA
Winkelmann Architekten AG, Morat
Représentant des employés FSAI
Président du Comité de gestion des immeubles

**Patrick Wüthrich**

BASc, MAS REM
Spreng + Partner Architekten AG, Bern
Vertreter Arbeitnehmende FSAI
Mitglied Ausschuss Immobilien

BASc, MAS REM
Spreng + Partner Architekten AG, Berne
Représentant des employés FSAI
Membre du Comité de gestion des immeubles

Mitglieder Membres

Im Geschäftsjahr 2022 ist der Mitgliederbestand der PTV angestiegen. Ende 2022 waren total 15 358 (2021: 14 787) aktive Versicherte bei der PTV angeschlossen. Bei insgesamt 3378 Ein- und 2807 Austritten stieg die Zahl der versicherten Personen um 571 (2021: 187). Die Mutationshäufigkeit im Bereich der Ein- und Austritte hat gegenüber dem Vorjahr somit deutlich zugenommen. Die Anzahl Mutationen legte um 9,3% von 5659 auf 6185 zu. Per Ende 2022 waren der PTV 2138 (2021: 2121) Firmen sowie 291 (2021: 301) einzelversicherte Personen angeschlossen.

Die Anzahl der Rentenbeziehenden hat um 4,9% zugenommen (2021: 5,0%). Das Verhältnis der aktiven Versicherten zu den Rentenbeziehenden ist mit 5,2:1 weiterhin günstig.

	31.12.2022	31.12.2021	Veränderung
Firmen	2 138	2 121	0.8%
Versicherte	15 358	14 787	3.9%
Kinderrenten	131	133	-1.5%
Ehegattenrenten	471	442	6.6%
Invalidentrenten	142	139	2.2%
Altersrenten	2223	2 115	5.1%
Rentenbeziehende	2 967	2 829	4.9%

Le nombre de membres de la CPAT a augmenté au cours de l'exercice 2022. A la fin de l'exercice, la caisse dénombre 15 358 assurés actifs (2021 : 14 787). Suite à 3378 affiliations et 2807 sorties, elle compte 571 assurés de plus qu'en 2021 (2021 : 187). La fréquence de mutations dans le domaine des entrées et sorties a nettement augmenté par rapport à l'exercice précédent. Le nombre de mutations a augmenté de 9,3% de 5659 à 6185. A la fin de 2022, la caisse dénombre 2138 entreprises affiliées (2021 : 2121) et 291 personnes assurées à titre individuel (2021 : 301).

Le nombre de rentiers a progressé de 4,9% (2021 : 5,0%). Le rapport entre le nombre d'assurés actifs et le nombre de bénéficiaires de rentes, de 5,2:1, reste favorable.

	31.12.2022	31.12.2021	Variation
Entreprises	2 138	2 121	0.8%
Assurés	15 358	14 787	3.9%
Rentes pour enfants	131	133	-1.5%
Rentes de conjoint	471	442	6.6%
Rentes d'invalidité	142	139	2.2%
Rentes de vieillesse	2223	2 115	5.1%
Rentiers	2 967	2 829	4.9%

Leistungen Prestations

2022 hat die PTV Versicherungsleistungen (Alters-, Invaliden- und Hinterlassenenrenten) von total 123,2 Mio. Franken (2021: 110,5 Mio. Franken) erbracht. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies gesamthaft einer Zunahme von 11,5% (2021: Zunahme von 12,1%). Die Kapitalleistungen nahmen dabei um 3,8 Mio. Franken oder 8,9% zu. Die reinen Rentenleistungen stiegen um 13,1% von 67,7 auf 76,6 Mio. Franken.

	2022 TCHF	2021 TCHF	Veränderung
Altersleistungen	108 273	97 394	11.2%
Todesfallleistungen	10 072	8 658	16.3%
Invalidentleistungen	4 864	4 467	8.9%
Total	123 209	110 519	11.5%

Freizügigkeitsleistungen

Im vergangenen Geschäftsjahr sind total 190,1 Mio. Franken (2021: 145,2 Mio. Franken) an Eintrittsgeldern und an Beiträgen für rückwirkende Einkäufe an die PTV überwiesen worden. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Zunahme von 30,9% (2021: 14,7%).

An Austrittsleistungen hat die PTV 2022 insgesamt 151,3 Mio. Franken (2021: 134,6 Mio. Franken) erbracht. Die Überweisungen an neue Vorsorgeeinrichtungen haben um 15,5% auf 144,6 Mio. Franken zugenommen. Die Auszahlungen für Wohneigentumsförderung sind mit 3,7 Mio. Franken gegenüber dem Vorjahr um 30,0% gestiegen. Bei den Auszahlungen infolge Ehescheidungen ist eine Abnahme von 13,8% auf 3,0 Mio. Franken zu verzeichnen.

En 2022, les prestations d'assurance versées par la CPAT (rentes de vieillesse, d'invalidité et de survivants) se montent à 123,2 millions de francs au total (2021 : 110,5 millions de francs). Par rapport à l'exercice précédent, ces chiffres représentent globalement une augmentation de 11,5% (2021 : +12,1%), pendant que les prestations en capital ont augmenté de 3,8 millions de francs ou 8,9%. Les prestations versées sous forme de rente augmentent de 13,1%, passant de 67,7 à 76,6 millions de francs.

	2022 KCHF	2021 KCHF	Variation
Prestations en cas de départ à la retraite	108 273	97 394	11.2%
Prestations en cas de décès	10 072	8 658	16.3%
Prestations en cas d'invalidité	4 864	4 467	8.9%
Total	123 209	110 519	11.5%

Prestations de libre passage

Durant l'exercice écoulé, 190,1 millions de francs au total (2021 : 145,2 millions de francs) ont été transférés à la CPAT en tant que capitaux d'entrée ou à titre de rachats rétroactifs. Ce chiffre représente une augmentation de 30,9% par rapport à l'exercice précédent (2021 : 14,7%).

Pour ce qui est des prestations de sortie, la CPAT a versé un total de 151,3 millions de francs en 2022 (2021 : 134,6 millions de francs). Les transferts à de nouvelles institutions de prévoyance ont augmenté de 15,5% pour représenter 144,6 millions de francs. Les versements pour l'encouragement à la propriété du logement, qui totalisent 3,7 millions de francs, ont augmenté de 30,0% par rapport à l'année précédente. Les versements liés à un divorce présentent une réduction de 13,8% et représentent 3,0 millions de francs.

Vermögen

Placement de la fortune

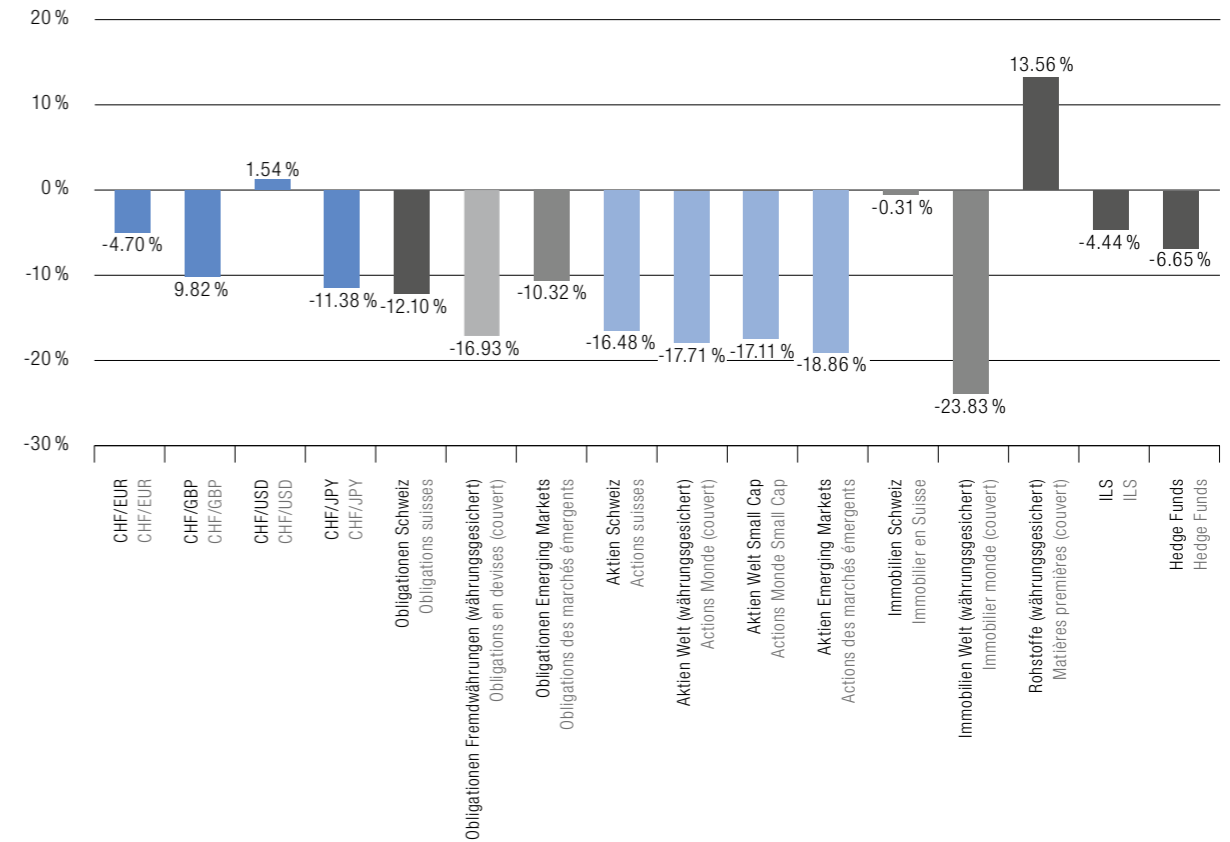
Mit einer Nettoperformance von -11,69% (2021: 7,92%) musste die PTV ein schwaches Anlagejahr hinnehmen.

Das Jahr 2022 stand im Zeichen von Krieg und Inflation. Die Kriegshandlungen an der östlichen Flanke Europas führten zu grossen Verwerfungen im Handel mit Energie und ganz generell zu viel Unsicherheit auf den Finanzmärkten. Die zu befürchtende Energiemangellage liess die Preise für Öl, Gas und Strom und in der Folge auch vieler weiterer Güter in die Höhe schnellen. Die Notenbanken versuchten, die Auswirkungen dieser Teuerung mit einer aggressiven Zinserhöhungspolitik zu bekämpfen und Zweitroundeneffekte bei der Inflation zu verhindern, was zumindest kurzfristig nicht oder nur ungenügend gelang. Die schnell aufeinanderfolgenden Zinsschritte führten zu einem hohen Preisdruck an den Märkten für Nominalwerte. Gleichzeitig gerieten auch die Sachwerte unter Druck, da durch die massiven Zinserhöhungen die Konjunkturaussichten nicht mehr besonders attraktiv schienen.

Avec une performance nette de -11,69 % (2021 : 7,92 %), la CPAT a dû faire face à une année difficile en termes de placement.

L'année 2022 a été placée sous le signe de la guerre et de l'inflation. Les actes de guerre dans l'est de l'Europe ont entraîné de grandes perturbations dans le commerce de l'énergie et, plus généralement, beaucoup d'incertitude sur les marchés financiers. La crainte d'une pénurie d'énergie a fait grimper les prix du pétrole, du gaz et de l'électricité et, par conséquent, de nombreux autres biens. Les banques centrales ont tenté de lutter contre les effets de ce renchérissement par une politique de hausse des taux d'intérêt agressive, ce qui n'a pas ou peu été concluant, ou du moins à court terme. L'augmentation rapide de la hausse des taux d'intérêt a entraîné une forte pression sur le prix des valeurs nominales. Parallèlement, les valeurs réelles ont également été mises sous pression, car les perspectives conjoncturelles ne semblaient plus particulièrement attrayantes en raison des hausses massives des taux d'intérêt.

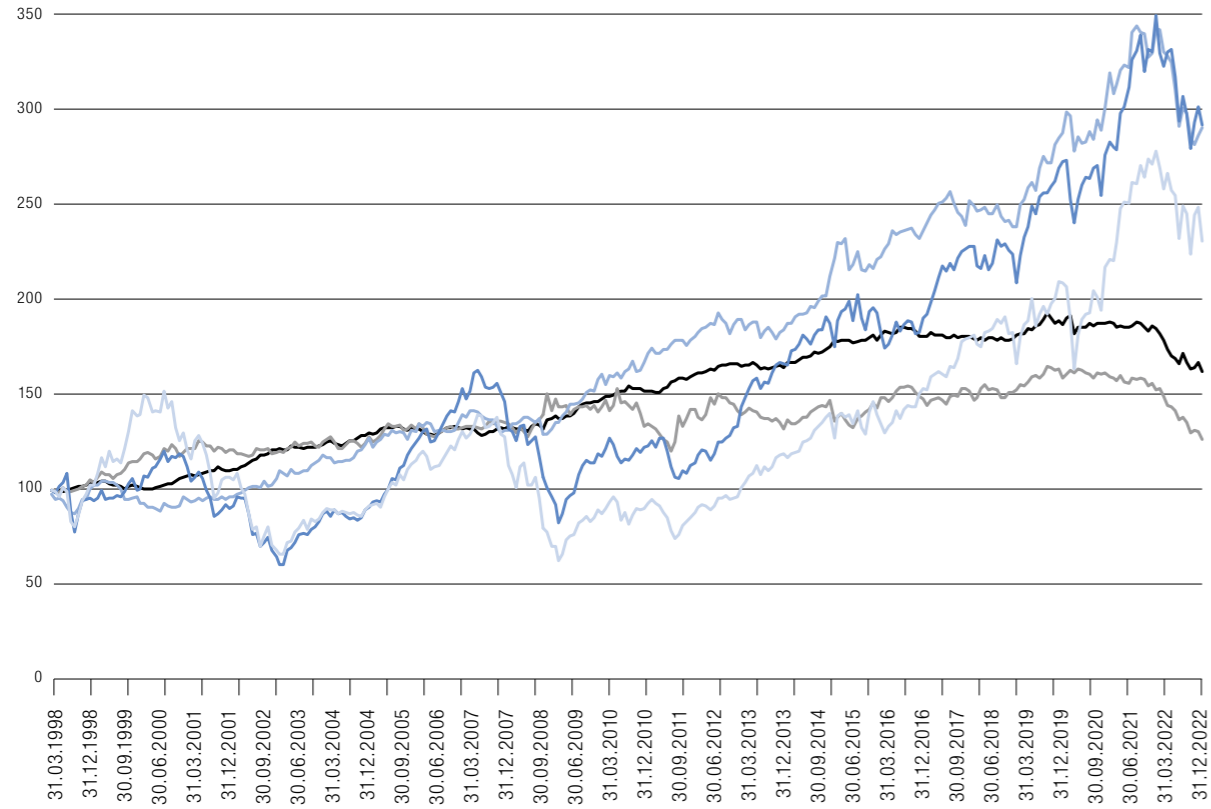
Rendite Anlagemärkte im Jahr 2022



Rendements des marchés de capitaux en 2022

Wertentwicklung verschiedener Anlagekategorien

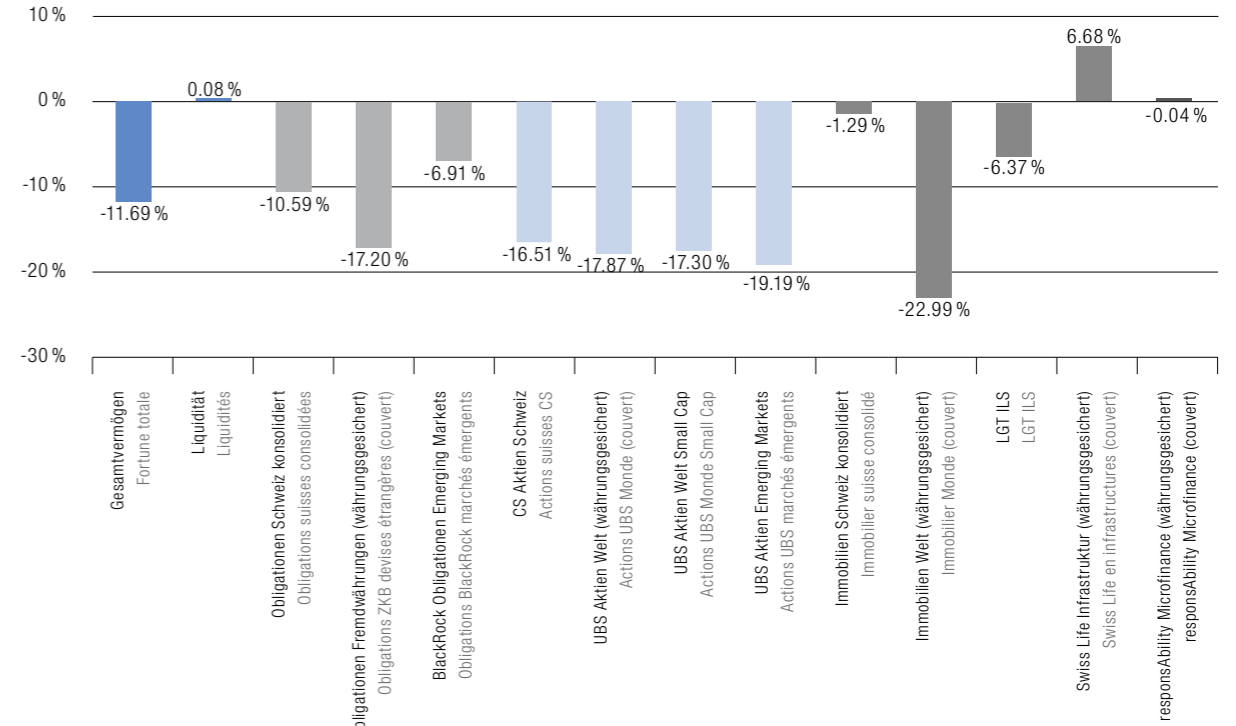
Evolution de la valeur des différentes catégories de placement



Immobilien Schweiz (SXI Real Estate Funds Broad)
 Obligationen CHF (SBI AAA-BBB)
 Obligationen Fremdwährungen (FTSE WGBI)
 Aktien Schweiz (SPI)
 Aktien Welt (MSCI World ex CH Net)
 Immobilier en Suisse (SXI Real Estate Funds Broad)
 Obligations CHF (SBI AAA-BBB)
 Obligations en monnaies étrangères (FTSE WGBI)
 Actions suisses (SPI)
 Actions monde (MSCI World ex CH Net)

Rendite PTV im Jahr 2022

Rendements de la CPAT en 2022



Anlagesresultate PTV

Inflation führt zu steigenden Zinsen. Steigende Zinsen lassen die Preise für Nominalwertanlagen purzeln. Diesem sehr einfachen und plakativ ausgedrückten Mechanismus konnte sich die PTV im Jahr 2022 nicht entziehen. Die Performance von -11,69% war demnach von schlechten Anlagesresultaten bei den Nominalwerten mitgetrieben. So verloren die in CHF notierten Obligationen insgesamt 10,6%. Die in Fremdwährungen notierenden Obligationen mussten sogar einen Verlust von 17,2% hinnehmen. Bei den Aktien zeichnete sich ein ebenso trauriges Bild. Am besten hielten sich die Schweizer Aktien mit einem Verlust von 16,5%. Die ausländischen Aktienkategorien verloren alle deutlich mehr: zwischen 17,3% (Aktien Welt Small Cap) und 19,2% Aktien Emerging Markets. Das Anlagejahr 2022 hat auch «bewiesen», dass Immobilienpreise einer gewissen Zinssensitivität unterliegen können: Die indirekten Immobilienanlagen in der Schweiz resultierten mit einer negativen Performance von -12,2%. Aufgrund der höheren Inflation im Ausland liessen die dortigen Immobilienpreise mit -23,0% noch deutlich stärker nach. Die Benchmarkrendite für das Portfolio der PTV betrug -11,78%, der beliebte Vergleichsindex Pictet BVG25 plus erzielte eine Rendite von -14,1%.

Résultats des placements de la CPAT

L'inflation entraîne une hausse des taux d'intérêt, qui fait chuter le prix des placements en valeurs nominales. En 2022, la CPAT n'a pas pu échapper à ce mécanisme très simple et frappant. La performance de -11,69 % est la conséquence des mauvais résultats des placements en valeurs nominales. Ainsi, les obligations cotées en CHF ont perdu au total 10,6 %. Les obligations cotées en devises étrangères ont même subi une perte de 17,2 %. La situation n'est pas plus réjouissante pour les actions. Les actions suisses se sont le mieux comportées avec une perte de 16,5 %. Les actions étrangères ont toutes perdu plus : entre 17,3 % (actions mondiales à petites capitalisations) et 19,2 % pour les actions des marchés émergents. L'année de placement 2022 a également « démontré » que le prix de l'immobilier peut être soumis à une certaine sensibilité au taux d'intérêt : les placements dans les immobiliers indirects en Suisse ont enregistré une performance négative de -12,2 %. En raison d'une inflation plus élevée à l'étranger, le prix de l'immobilier y a encore plus fortement baissé (-23,0 %). Le rendement de référence du portefeuille de la CPAT s'est élevé à -11,78 %, tandis que l'indice de comparaison Pictet LPP25 plus a atteint un rendement de -14,1 %.

Vermögensstrukturierung und Anlagerichtlinien

Structuration de la fortune et directives de placement

Absolute Werte	Valeurs absolues	Strategie ab 01.01.2020 Stratégie depuis le 01.01.2020 CHF	Taktische Bandbreiten Marges de manœuvre tactiques		Stand per 31.12.2022 Etat au 31.12.2022 CHF	Abweichung von der Zielstrategie Ecart par rap. à la stratégie CHF
			Minimum CHF	Maximum CHF		
Liquidität	Liquidités	35 202 361	-	246 416 525	39 959 731	4 757 370
Obligationen CHF	Obligations CHF	915 261 379	633 642 493	1 196 880 265	850 350 265	-64 911 114
Obligationen FW (hedged)	Obligations en devises hedged	281 618 886	176 011 804	387 225 968	254 633 438	-26 985 448
Obligationen Emerging Markets LC	Obligations marchés émergents LC	105 607 082	35 202 361	176 011 804	84 709 823	-20 897 259
Nominalwerte	Valeur nominale	1 337 689 708			1 229 653 258	-108 036 451
Aktien Schweiz	Actions suisses	176 011 804	105 607 082	246 416 525	213 746 610	37 734 807
Aktien Welt (hedged)	Actions monde (hedged)	668 844 854	457 630 690	880 059 019	734 012 256	65 167 402
Aktien Welt Small Cap	Actions Small Cap	140 809 443	70 404 721	211 214 164	137 876 666	-2 932 777
Aktien Emerging Markets	Actions marchés émergents	140 809 443	70 404 721	211 214 164	125 223 660	-15 585 783
Ergänzungsanlagen	Placements alternatifs					
– davon traditionell	– dont traditionnels	-	-	105 607 082	-	-
– davon alternativ	– dont alternatifs	105 607 082	-	140 809 443	90 319 848	-15 287 234
Insurance Linked Securities (hedged)	Insurance Linked Securities (hedged)	70 404 721	-	140 809 443	52 390 043	-18 014 678
Immobilien Schweiz	Immeubles suisses	774 451 936	563 237 772	985 666 101	837 480 485	63 028 549
– davon Direktanlagen	– dont placements directs	563 237 772			594 065 687	30 827 915
– davon indirekte Anlagen	– dont placements indirects	211 214 164			243 414 798	32 200 633
Immobilien Welt (hedged)	Immeubles étrangers (hedged)	105 607 082	-	176 011 804	99 533 248	-6 073 834
Sachwerte	Valeur réelle	2 182 546 366			2 290 582 817	108 036 451
Total	Total	3 520 236 075			3 520 236 075	
Total Fremdwährungen	Total devises	492 833 050	176 011 804	739 249 576	347 810 150	-145 022 901
Total Aktien	Total actions	1 126 475 544	704 047 215	1 654 510 955	1 210 859 192	84 383 649
Total alternative Anlagen	Total des placements alternatifs	176 011 804	-	281 618 886	142 709 891	-33 301 912

Prozentuale Aufteilung	Répartition en %	Strategie ab 01.01.2020 Stratégie depuis le 01.01.2020	Taktische Bandbreiten Marges de manœuvre tactiques		Stand per 31.12.2022 Etat au 31.12.2022	Abweichung von der Zielstrategie Ecart par rap. à la stratégie in %-Punkten en points de %
			Minimum %	Maximum %		
Liquidität	Liquidités	1.0	0.0	7.0	1.1	0.1
Obligationen CHF	Obligations CHF	26.0	18.0	34.0	24.2	-1.8
Obligationen FW (hedged)	Obligations en devises (hedged)	8.0	5.0	11.0	7.2	-0.8
Obligationen Emerging Markets LC	Obligations marchés émergents LC	3.0	1.0	5.0	2.4	-0.6
Aktien Schweiz	Actions suisses	5.0	3.0	7.0	6.1	1.1
Aktien Welt (hedged)	Actions en devises (hedged)	19.0	13.0	25.0	20.9	1.9
Aktien Welt Small Cap	Actions monde Small Cap	4.0	2.0	6.0	3.9	-0.1
Aktien Emerging Markets	Actions marchés émergents	4.0	2.0	6.0	3.6	-0.4
Ergänzungsanlagen	Placements alternatifs					0.0
– davon traditionell	– dont traditionnels	0.0	0.0	3.0	0.0	-0.4
– davon alternativ	– dont alternatifs	3.0	0.0	4.0	2.6	-0.5
Insurance Linked Securities (hedged)	Insurance Linked Securities (hedged)	2.0	0.0	4.0	1.5	
Immobilien Schweiz	Immeubles suisses	22.0	16.0	28.0	23.8	1.8
– davon Direktanlagen	– dont placements directs	16.0			16.9	0.9
– davon indirekte Anlagen	– dont placements indirects	6.0			6.9	0.9
Immobilien Welt (hedged)	Immeubles étrangers (hedged)	3.0	0.0	5.0	2.8	-0.2
Total	Total	100.0			100.0	0.0
Total Fremdwährungen	Total devises	14.0	5.0	21.0	9.9	-4.1
Total Aktien	Total actions	32.0	20.0	47.0	34.4	2.4
Total alternative Anlagen	Total des placements alternatifs	5.0	0.0	8.0	4.1	-0.9

Per 31. Dezember 2022 sind mit Ausnahme der Währungsabsicherung keine Derivate und keine strukturierten Produkte eingesetzt worden. Es wurden somit auch im Hinblick auf den Einsatz von Derivaten alle gesetzlichen und reglementarischen Vorschriften eingehalten.

Die PTV setzt nur Anlagen ein, welche den gesetzlichen Anforderungen entsprechen und zu 100% transparent sind.

Die Kategorienlimiten (Artikel 55 und 57 Abs. 2 BVV 2) wurden per 31. Dezember 2022 eingehalten.

Au 31 décembre 2022, à l'exception de la couverture des risques de change, il n'y a pas d'utilisation de produits dérivés ou structurés. Toutes les dispositions légales et réglementaires sont donc respectées, y compris en ce qui concerne l'usage de produits dérivés.

La CPAT n'investit que dans les placements qui répondent aux exigences légales et qui sont à 100 % transparents.

Les limites applicables aux différentes catégories de placement (art. 55 et 57, al. 2, OPP 2) sont respectées au 31 décembre 2022.

Einhaltung der BVV 2 Richtlinien

Respect des directives de l'OPP 2

Anlagekategorien nach BVV 2	Catégories de placement selon l'OPP 2	Vermögenswerte per 31.12.2022 Valeurs patrimoniales au 31.12.2022	BVV 2 OPP 2	
			Maximallimiten Limites maximales	Artikel Article
		CHF	CHF	
Kurzfristige und liquide Mittel	Actifs liquides et à court terme	58 065 336		
in CHF	en CHF	53 175 229		
in Fremdwährungen	en devises étrangères	4 890 106		
Obligationen CHF	Obligations CHF	846 253 073		
Pfandbriefe	Lettres de gage	227 642 668		
Übrige Schuldner	Autres débiteurs	618 610 405		
Obligationen Fremdwährungen	Obligations en devises étrangères	302 394 121		
hedged	hedged	217 685 355		
Emerging Markets LC	Marchés émergents LC	84 708 766		
Aktien	Actions	1 209 720 578	1 760 118 037	55 lit. b)
Schweiz	Suisse	213 746 604		
Welt	Monde	734 012 256		
– unhedged	– unhedged	-		
– hedged	– hedged	734 012 256		
Welt Small Cap	Monde Small Cap	137 785 662		
Emerging Markets	Marchés émergents	124 176 057		
Alternative Anlagen	Fonds de placements alternatifs	141 236 197	528 035 411	55 lit. d)
Ergänzungsanlagen	Placements alternatifs			
– davon traditionell	– dont traditionnels			
– davon alternativ	– dont alternatifs	60 014 288		
ILS (hedged)	ILS (hedged)	52 389 515		
Forderungen gemäss Art. 53 Abs. 3 BVV 2	Créances selon l'art. 53 al. 3 OPP 2	28 832 394		
Infrastrukturanlagen	Placements dans les infrastructures	30 300 746	352 023 607	55 lit. f)
ohne Hebel	sans effet de levier	30 300 746		
Immobilien	Immobilier	932 266 024	1 056 070 822	55 lit. c)
Schweiz	Suisse	833 917 275		
Welt (hedged)	Monde (hedged)	98 348 749	352 023 607	55 lit. c)
Total	Total	3 520 236 075		
Total Schweizer Grundpfandtitel	Total des titres hypothécaires suisses	227 642 668 1	1 760 118 037	55 lit. a)
Total Aktien Welt inkl. alternative Anlagen	Total des actions Monde incl. placements alternatifs	1 137 210 171		
Total Fremdwährungen	Total des devises étrangères	351 560 591	1 056 070 822	55 lit. e)
Total Fremdwährungen vor Absicherung	Total des devises étrangères avant couverture du risque	1 573 143 894		
Absicherung	Couverture du risque	1 221 583 303		
Obligationen Fremdwährungen (hedged)	Obligations en devises étrangères (hedged)	217 685 355		
Aktien Welt (hedged)	Actions Monde (hedged)	734 012 256		
Ergänzungsanlagen (alternative Anlagen)	Placements complémentaires (placements alternatifs)	60 014 288		
ILS (hedged)	ILS (hedged)	52 389 515		
Forderungen gemäss Art. 53 Abs. 3 BVV 2	Créances selon l'art. 53 al. 3 OPP 2	28 832 394		
Infrastrukturanlagen	Placements d'infrastructures	30 300 746		
Immobilien Welt (hedged)	Immobilier Monde (hedged)	98 348 749		

Einhaltung der BVV 2 Richtlinien

Respect des directives de l'OPP 2

Anlagekategorien nach BVV 2 Prozentuale Aufteilung	Catégories de placement selon l'OPP 2 Répartition proportionnelle	Vermögenswerte per 31.12.2022 Valeurs patrimoniales au 31.12.2022	BVV 2 OPP 2	
			Maximallimiten Limites maximales	Artikel Article
		%	%	
Kurzfristige und liquide Mittel	Actifs liquides et à court terme	1.6		
in CHF	en CHF	1.5		
in Fremdwährungen	en devises étrangères	0.1		
Obligationen CHF	Obligations CHF	24.0		
Pfandbriefe	Lettres de gage	6.5		
Übrige Schuldner	Autres débiteurs	17.6		
Obligationen Fremdwährungen	Obligations en devises étrangères	8.6		
hedged	hedged	6.2		
Emerging Markets LC	Marchés émergents LC	2.4		
Aktien	Actions	34.4	50.0	55 lit. b)
Schweiz	Suisse	6.1		
Welt	Monde	20.9		
– unhedged	– unhedged	0.0		
– hedged	– hedged	20.9		
Welt Small Cap	Monde Small Cap	3.9		
Emerging Markets	Marchés émergents	3.5		
Alternative Anlagen	Fonds de placements alternatifs	4.0	15.0	55 lit. d)
Ergänzungsanlagen	Placements alternatifs			
– davon traditionell	– dont traditionnels	0.0		
– davon alternativ	– dont alternatifs	1.7		
ILS (hedged)	ILS (hedged)	1.5		
Forderungen gemäss Art. 53 Abs. 3 BVV 2	Créances selon l'art. 53 al. 3 OPP 2	0.8		
Infrastrukturanlagen	Placements dans les infrastructures	0.9	10.0	55 lit. f)
ohne Hebel	sans effet de levier	0.9		
Immobilien	Immobilier	26.5	30.0	55 lit. c)
Schweiz	Suisse	23.7		
Welt (hedged)	Monde (hedged)	2.8	10.0	55 lit. c)
Total	Total	100.0		
Total Schweizer Grundpfandtitel	Total des titres hypothécaires suisses	6.5	50.0	55 lit. a)
Total Aktien Welt inkl. alternative Anlagen	Total des actions Monde incl. placements alternatifs	32.3		
Total Fremdwährungen	Total des devises étrangères	10.0	30.0	55 lit. e)
Total Fremdwährungen vor Absicherung	Total des devises étrangères avant couverture du risque	44.7		
Absicherung	Couverture du risque	34.7		
Obligationen Fremdwährungen (hedged)	Obligations en devises étrangères (hedged)	6.2		
Aktien Welt (hedged)	Actions Monde (hedged)	20.9		
Ergänzungsanlagen (alternative Anlagen)	Placements complémentaires (placements alternatifs)	1.7		
ILS (hedged)	ILS (hedged)	1.5		
Forderungen gemäss Art. 53 Abs. 3 BVV 2	Créances selon l'art. 53 al. 3 OPP 2	0.8		
Infrastrukturanlagen	Placements d'infrastructures	0.9		
Immobilien Welt (hedged)	Immobilier Monde (hedged)	2.8		

Zur Überprüfung der Einhaltung der Maximallimiten gemäss BVV 2 sind alle liquiden Mittel (auch diejenigen, welche die Vermögensverwalter im Zusammenhang mit der Portfoliobewirtschaftung halten) als Liquidität kategorisiert.

Immobilien

Mit 23,8% liegt der Schweizer Immobilienanteil am Gesamtvermögen höher als im Vorjahr (2021: 21,7%) und bewegt sich damit über der strategische Normalposition von 22,0%. Frankenmässig hat der Gesamtbestand um 46,5 Mio. Franken abgenommen. Er setzt sich wie folgt zusammen:

	TCHF
Direkte Immobilien Schweiz	594 065
Immobilien Schweiz Kollektivanlagen	243 415
Total Immobilien Schweiz	837 480
Immobilien Ausland Kollektivanlagen	99 533
Total Immobilien	937 013
Vorjahr	983 556

Im direkt gehaltenen Immobilienportfolio der PTV befinden sich hauptsächlich Mehrfamilienhäuser mit mittelgrossen Wohnungen und unterschiedlicher Altersstruktur. Die in den letzten Jahren begonnene Sanierungsstrategie der bestehenden Liegenschaften wurde konsequent weiterverfolgt. Aktuell befinden sich diverse Projekte in der Entwicklungsphase, womit man dem Ziel, den Anteil der direkt gehaltenen Liegenschaften zulasten der Immobilienfonds und -aktiengesellschaften zu erhöhen, schrittweise näherkommen will.

Die Bilanzierung der direkt gehaltenen Liegenschaften erfolgt wie in den Vorjahren zu Ertragswerten mit vorsichtigen Kapitalisierungszinssätzen.

Afin de vérifier le respect des limites maximales selon l'OPP 2, toutes les liquidités (y compris celles détenues par les gérants de fortune dans le cadre de la gestion de portefeuille) sont catégorisées comme liquidités.

Immeubles

Avec 23,8%, la part de l'immobilier suisse dans la fortune totale est plus élevée que l'année précédente (2021 : 21,7 %) et se situe donc en dessus de la position stratégique normale de 22,0%. En termes de francs, le portefeuille global a diminué de 46,5 millions de francs. Ces placements se répartissent comme suit :

	KCHF
Placements immobiliers directs suisses	594 065
Fonds immobiliers suisses	243 415
Total placements immobiliers suisses	837 480
Fonds immobiliers étrangers	99 533
Total placements immobiliers	937 013
Exercice précédent	983 556

Le portefeuille immobilier de la CPAT comprend principalement des immeubles locatifs aux appartements de taille moyenne et de structures d'âges diversifiées. La stratégie de rénovation des immeubles entamée ces dernières années est poursuivie de manière systématique. Actuellement, divers projets se trouvent en phase de développement, ce qui permet de se rapprocher progressivement de l'objectif d'augmenter la part des biens immobiliers détenus directement au détriment des fonds immobiliers et des sociétés anonymes.

Comme pour les années précédentes, les immeubles détenus sont inscrits au bilan à leur valeur de rendement avec des taux de capitalisation prudents.

Jahresrechnung

Comptes annuels

Bilanz		Bilan	
Aktiven nach Marktwert	Actif valeur sur le marché	31.12.2022 CHF	31.12.2021 CHF
Flüssige Mittel und Geldmarktforderungen	Liquidités et créances comptables	39 959 730.61	35 735 905.38
– Forderungen Beiträge	– Créances cotisations	11 749 241.46	11 126 364.95
– Wertberichtigung gefährdete Forderungen/Delkrederere	– Réajustement de créances menacées/ducroire	-112 594.26	-78 875.00
– Kontokorrent Zürich Schweiz, Lebensversicherung	– Compte courant Zurich Suisse Assurances-vie	32 795.60	12 675.15
– Kontokorrent Liegenschaftsverwalter	– Comptes courants gérants d'immeubles	3 417 876.69	2 989 543.21
– Übrige Forderungen	– Autres créances	2 869 001.06	2 973 706.60
Forderungen	Créances	17 956 320.55	17 023 414.91
Obligationen	Obligations	1 171 737 205.97	1 310 995 713.49
Aktien	Actions	1 210 859 192.74	1 459 287 610.33
Alternative Anlagen	Placements alternatifs	142 709 891.47	126 632 479.70
– Anteile Immobilienfonds	– Parts de fonds immobiliers	342 948 045.80	406 022 417.19
– Liegenschaften	– Immeubles	594 065 687.35	577 533 773.40
Liegenschaften	Immeubles	937 013 733.15	983 556 190.59
A Vermögensanlagen	A Placement de la fortune	3 520 236 074.49	3 933 231 314.40
B Aktive Rechnungsabgrenzung	B Régularisation de l'actif	0.00	0.00
Total Aktiven	Total de l'actif	3 520 236 074.49	3 933 231 314.40

Passiven nach Marktwert		Passif valeur sur le marché	
		31.12.2022 CHF	31.12.2021 CHF
Freizügigkeitsleistungen	Prestations de libre passage	35 250 500.29	36 729 116.87
Andere Verbindlichkeiten	Autres engagements	983 807.00	1 075 077.50
D Verbindlichkeiten	D Engagements	36 234 307.29	37 804 194.37
E Passive Rechnungsabgrenzung	E Régularisation du passif	1 695 139.08	2 158 669.35
F Arbeitgeberbeitragsreserve	F Réserves de contributions employeurs	41 147 477.77	40 378 267.77
G Nicht-technische Rückstellungen	G Réserves non techniques	0.00	0.00
Vorsorgekapital aktive Versicherte	Capital de prévoyance assurés actifs	2 105 175 820.76	2 036 054 017.52
Vorsorgekapital Rentenbeziehende	Capital de prévoyance rentiers	1 113 641 000.00	1 075 117 000.00
Technische Rückstellungen	Réserves techniques	193 043 000.00	223 290 000.00
H Vorsorgekapital und technische Rückstellungen	H Capital de prévoyance et réserves techniques	3 411 859 820.76	3 334 461 017.52
I Wertschwankungsreserve	I Réserve de fluctuations de valeurs	29 234 329.59	518 364 165.39
Stiftungskapital	Capital de fondation	65 000.00	65 000.00
Bilanzfehlbetrag 01.01.	Découvert du bilan 01.01.	0.00	0.00
Z Ertrags-/Aufwandsüberschuss	Z Excédents des produits/dépenses	0.00	0.00
J Stiftungskapital, freie Mittel, Unterdeckung	J Capital de fondation, fonds libres, découvert	65 000.00	65 000.00
Total Passiven	Total du passif	3 520 236 074.49	3 933 231 314.40

Betriebsrechnung		Compte d'exploitation	
nach Marktwert	valeur sur le marché	2022 CHF	2021 CHF
Beiträge Arbeitnehmende	Cotisations des salariés	64 004 884.75	60 297 520.00
Beiträge Arbeitgebende	Contributions des employeurs	76 420 081.15	72 281 800.55
Entnahme aus Arbeitgeberbeitragsreserve zur Beitragsfinanzierung	Prélèvement de la réserve de cotisations de l'employeur pour le financement de cotisations	-7 595 743.00	-10 740 584.80
Nachzahlungen Arbeitnehmende	Versements complémentaires des salariés	35 908.65	-43 795.35
Nachzahlungen Arbeitgebende	Versements complémentaires des employeurs	13 176.70	-53 473.25
Einmaleinlagen und Einkaufssummen	Primes uniques et rachats	30 864 053.55	34 003 039.45
Einlagen Arbeitgeberbeitragsreserve	Apports réserve contributions employeurs	8 364 592.65	10 566 542.85
Zuschüsse Sicherheitsfonds	Subsides Fonds de garantie	1 304 904.25	1 274 891.15
K Ordentliche und übrige Beiträge und Einlagen	K Cotisations ordinaires, autres cotisations et apports	173 411 858.70	167 585 940.60
Freizügigkeitseinlagen	Versements de libre passage	143 512 520.00	108 459 619.48
Deckungskapital Renten/technische Rückstellungen	Capital de couverture rentes/réserves techniques	10 572 461.05	0.00
Einlagen in freie Mittel	Apports aux fonds libres	3 041 819.87	0.00
Einzahlung WEF-Vorbezüge/Ehescheidung	Remboursements de versements anticipés/divorce	2 146 969.05	2 723 965.25
L Eintrittsleistungen	L Prestations d'entrée	159 273 769.97	111 183 584.73
K–L Zufluss aus Beiträgen und Eintrittsleistungen	K–L Apports provenant de cotisations et prestations d'entrée	332 685 628.67	278 769 525.33
Altersrenten	Rentes de vieillesse	-62 729 687.50	-55 386 571.69
Hinterlassenenrenten	Rentes de survivants	-9 008 855.70	-7 874 010.40
Invalidentrenten	Rentes d'invalidité	-3 233 419.80	-3 068 933.50
Übrige reglementarische Leistungen (Beitragsbefreiung)	Autres prestations réglementaires (libération des primes)	-1 631 432.75	-1 398 144.15
Kapitalleistungen bei Pensionierung	Prestations en capital à la retraite	-45 542 499.90	-42 007 232.60
Kapitalleistungen bei Tod und Invalidität	Prestations en capital en cas de décès et d'invalidité	-1 063 178.60	-783 958.45
M Reglementarische Leistungen	M Prestations réglementaires	-123 209 074.25	110 518 850.79
Verteilung Zuschüsse des Sicherheitsfonds	Répartition subsides du Fonds de garantie	-1 304 904.25	-1 274 891.15
N Ausserreglementarische Leistungen	N Prestations extra-réglementaires	-1 304 904.25	-1 274 891.15
Freizügigkeitsleistungen bei Austritt	Prestations de libre passage en cas de sortie	-131 133 677.96	-125 205 113.03
Übertrag Renten DK bei koll. Austritt	Transfert de rentes CC en cas de sortie coll.	-13 468 080.00	0.00
Übertragung von zusätzlichen Mitteln bei koll. Austritt	Transfert de fonds supplémentaires en cas de sortie collective	0.00	0.00
Vorbezug WEF/Ehescheidung	Versements anticipés EPL/divorce	-6 701 284.50	-6 320 984.65
Überschussguthaben bei Austritt	Réserve excédent en cas de sortie	-84.25	-3 123 304.70
O Austrittsleistungen	O Prestations de sortie	-151 303 126.71	-134 649 402.38
M–O Abfluss für Leistungen und Vorbezüge	M–O Dépenses prestations et versements anticipés	-275 817 105.21	-246 443 144.32
Bildung Vorsorgekapital Aktive	Constitution capital de prévoyance actifs	-49 349 155.54	-15 561 105.63
Bildung freie Mittel	Constitution fonds libres	-3 041 819.87	0.00
Bildung Vorsorgekapital Rentner	Constitution capital de prévoyance rentiers	-38 524 000.00	-114 517 000.00
Auflösung technische Rückstellungen	Dissolution réserves techniques	30 247 000.00	4 956 000.00
Verzinsung des Sparkapitals	Rémunération du capital d'épargne	-19 772 647.70	-104 729 492.55
Bildung Arbeitgeberbeitragsreserve	Constitution de réserves de cotisations	-769 210.00	-28 914.65
P–Q Bildung Vorsorgekapital, technische Rückstellungen und Beitragsreserve	P–Q Constitution capital de prévoyance, réserves techniques et réserves de contributions	-81 209 833.11	-229 880 512.83

Anhang zur Jahresrechnung

Annexe aux comptes annuels

nach Marktwert	valeur sur le marché	2022 CHF	2021 CHF
Überschussanteile aus Versicherungen	Parts d'excédents des assurances	0.00	0.00
R Ertrag aus Versicherungsleistungen	R Produits de prestations d'assurance	0.00	0.00
Risikoprämie Excess of Loss Versicherung	Primes de risque Assurance Excess of Loss	-75 410.60	-71 639.90
Kostenprämie Excess of Loss Versicherung	Primes de frais Assurance Excess of Loss	0.00	0.00
Beiträge an Sicherheitsfonds	Contributions au Fonds de garantie LPP	-916 188.40	-865 299.10
S Versicherungsaufwand	S Charges d'assurance	-991 599.00	-936 939.00
K-S Netto-Ergebnis aus dem Versicherungsteil	K-S Résultat net de l'activité d'assurance	-25 332 908.65	-198 491 070.82
– Zinsen Diverses	– Intérêts divers	-166 858.09	-334 752.90
– Anpassungen Delkreder/Debitorenverluste	– Adaptation du creder/pertes débiteurs	-33 750.36	-25 973.53
– Zinsen auf Bankkonten und Geldmarktanlagen	– Intérêts sur les comptes bancaires et placements sur les marchés monétaires	-79 348.88	-153 350.20
– Zinsen auf Obligationen und Anleihen	– Intérêts sur les obligations et les emprunts	12 476 310.73	12 785 404.73
– Ertrag aus Aktien und Anleihen	– Rendement des actions et des emprunts	11 206 412.38	11 102 231.77
– Realisierte Kursverluste Wertschriften	– Pertes réalisées sur le cours des titres	-40 859 220.78	-13 145 570.35
– Realisierte Kursgewinne Wertschriften	– Bénéfices réalisés sur le cours des titres	3 434 924.58	57 907 431.85
– Kursdifferenz bei Fremdwährungen	– Différence de change devises	1 156 798.14	-7 405 933.59
– Kurserfolg Wertschriften	– Bénéfice au change sur les titres	-463 509 952.95	210 435 750.23
Kapital- und Wertschriftenerfolg	Résultat net du capital et des titres	-476 374 685.23	271 165 238.01
Ertragsüberschuss der Liegenschaftsabrechnung	Excédent de revenus du décompte des immeubles	20 933 412.78	20 033 285.30
Gewinn auf Liegenschaftsverkäufen	Bénéfice sur les ventes d'immeubles	5 518.55	918 449.35
Renovationen Liegenschaften	Rénovations d'immeubles	-2 754 169.48	-2 861 382.31
Anpassung Ertragswerte Liegenschaften	Adaptation du rendement des immeubles	6 906 105.15	5 580 905.60
Liegenschaftserfolg	Rendement immobilier net	25 090 867.00	23 671 257.94
Aufwand der Vermögensverwaltung	Charges de la gestion de fortune	-9 939 792.79	-10 023 731.80
T Netto-Ergebnis aus Vermögensanlage	T Résultat net du placement de fortune	-461 223 611.02	284 812 764.15
U Bildung nicht-technische Rückstellungen	U Constitution de provisions non techniques	0.00	0.00
V Sonstiger Ertrag	V Autres revenus	23 901.81	26 740.10
W Sonstiger Aufwand	W Autres frais	0.00	0.00
Verwaltungskostenbeiträge	Contributions aux frais administratifs	2 239 370.10	4 227 542.65
Allgemeine Verwaltungskosten	Frais administratifs	-3 363 506.14	-3 284 726.00
Kosten für Marketing und Werbung	Frais de marketing et de publicité	-714 249.00	-772 114.69
Kosten für Makler- und Brokertätigkeit	Frais de courtage	-595 635.25	-565 745.90
Kosten der Revisionsstelle	Frais de l'organe de révision	-42 406.25	-41 742.70
Kosten des Experten für berufliche Vorsorge	Frais de l'expert en matière de prévoyance prof.	-94 358.65	-82 767.45
Kosten der Aufsichtsbehörde	Emoluments liés à l'autorité de surveillance	-26 432.75	-22 245.35
X Verwaltungsaufwand	X Frais administratifs	-2 597 217.94	-541 799.44
K-X Aufwand-/Ertragsüberschuss vor Bildung/Auflösung Wertschwankungsreserve	K-X Dépenses/excédent des produits avant constitution/dissolution de la réserve de fluctuations de valeurs	-489 129 835.80	85 806 633.99
Y Auflösung/Bildung Wertschwankungsreserve	Y Dissolution/constitution de la réserve de fluctuations de valeurs	489 129 835.80	-85 806 633.99
Z Aufwand-/Ertragsüberschuss	Z Dépenses/excédent des produits	0.00	0.00

1. Grundlagen und Organisation

1.1 Rechtsform und Zweck

Die PTV ist eine gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. März 1961 errichtete Stiftung im Sinne des Artikels 80 ff. ZGB mit Sitz in Bern.

Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge gemäss BVG für die Mitglieder der Stifterverbände und deren Arbeitnehmenden sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Sie erfüllt die Vorschriften des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen und kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen.

Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung auch Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte ist. Der Vorsorgeplan beruht auf dem Beitragsprimat und richtet sich im Berichtsjahr nach dem seit 1. Januar 2020 gültigen Versicherungsreglement. Als autonome, registrierte und umhüllende Vorsorgeeinrichtung trägt sie die Risiken Alter, Invalidität und Tod selber. Arbeitgebende und Arbeitnehmende entrichten die Beiträge grundsätzlich paritätisch.

1.2 Registrierung BVG und Sicherheitsfonds

Die Stiftung ist im kantonalen Register für die berufliche Vorsorge unter der Registernummer BE 84 eingetragen. Die Stiftung ist dem Freizügigkeitsgesetz unterstellt und somit dem Sicherheitsfonds angeschlossen.

1.3 Urkunde und Reglemente

Folgende Urkunden und Reglemente wurden durch den Stiftungsrat erlassen:

Stiftungsurkunde:	16.06.2010
Versicherungsreglement:	25.11.2021 (gültig ab 01.01.2022)
Organisationsreglement:	22.11.2013
Anlagereglement:	05.11.2020 (gültig ab 01.01.2021)
Rückstellungsreglement:	07.11.2019 (gültig ab 01.12.2019)
Reglement Ausschuss	
Versicherung und Strategie:	05.11.2020
Teilliquidationsreglement:	07.04.2022 (gültig ab 01.12.2021)
Loyalitäts- und	
Entschädigungsreglement:	23.11.2012

1. Bases et organisation

1.1 Forme juridique et but

La CPAT est une fondation au sens de l'art. 80 ss CC avec siège à Berne, constituée par acte authentique du 30 mars 1961.

La Fondation a pour but la prévoyance professionnelle LPP pour les des membres des associations fondatrices et selon la leurs employés ainsi que leurs proches et leurs survivants contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Elle remplit les prescriptions de la LPP et de ses dispositions d'application et peut aller au-delà des prestations minimales LPP.

Pour atteindre son but, la Fondation peut également conclure des contrats d'assurance ou adhérer à des contrats déjà existants. Elle est dans ce cas elle-même preneur d'assurance et bénéficiaire. Le plan de prévoyance est fondé sur le système de la primauté des cotisations et il repose sur le règlement d'assurance révisé au 1^{er} janvier 2020. En sa qualité d'institution de prévoyance indépendante autonome, enregistrée et globale, la CPAT supporte seule les risques liés à la vieillesse, à l'invalidité et au décès. Employeurs et employés versent des cotisations paritaires.

1.2 Enregistrement LPP et Fonds de garantie LPP

La Fondation est inscrite au registre cantonal de la prévoyance professionnelle sous le numéro BE 84. Elle est soumise à la Loi sur le libre passage. Elle est par conséquent affiliée au Fonds de garantie LPP.

1.3 Acte de fondation et règlements

Les documents et règlements suivants ont été approuvés par le Conseil de fondation, ou l'autorité de surveillance :

Acte de fondation :	16.06.2010
Règlement d'assurance :	25.11.2021 (en vigueur depuis le 01.01.2022)
Règlement d'organisation :	22.11.2013
Règlement sur les placements :	05.11.2020 (en vigueur depuis le 01.01.2021)
Règlement sur les provisions :	07.11.2019 (en vigueur depuis le 01.12.2019)
Règlement du comité d'assurance et de stratégie :	05.11.2020
Règlement de liquidation partielle :	07.04.2022 (en vigueur depuis le 01.12.2021)
Règlement relatif à l'indemnisation et à la loyauté :	23.11.2012

1.4 Führungsorgan/Zeichnungsberechtigung

Übersicht über den Stiftungsrat der PTV und die zeichnungsberechtigten Mitglieder der Geschäftsstelle (z: Zeichnungsberechtigung kollektiv zu zweien):

Plüss Fabienne	SR, Präsidentin, Vertreterin AN (z)
Abicht Matthias	SR, Vertreter AN
Brandt Gérald, Dr.	SR, Ausschuss Wertschriften, Ausschuss Versicherung + Strategie, Vertreter AG (z)
Baldenweg Daniel	SR, Ausschuss Wertschriften, Vertreter AG
Burkhard Lukas	SR, Ausschuss Wertschriften, Vertreter AN
Ehrensperger Lisa	SR, Ausschuss Immobilien, Vertreterin AG (z)
Locher Brander	
Marlene	SR, Ausschuss Versicherung + Strategie, Vertreterin AN
Parlak Bülent	SR, Ausschuss Immobilien, Vertreter AN (z)
Schmitt Philip	SR, Ausschuss Immobilien, Vertreter AN
Sommer Patrick	SR, Ausschuss Wertschriften, Vertreter AG
Vils Christian	SR, Ausschuss Immobilien, Vertreter AN
Vuadens Philippe	SR, Ausschuss Versicherung + Strategie, Vertreter AN
Winkelmann Jürg	SR, Ausschuss Immobilien, Vertreter AG (z)
Wüthrich Patrick	SR, Ausschuss Immobilien, Vertreter AN (z)
Brügger Christoph	Geschäftsstelle (z)
Christen Beat	Geschäftsstelle (z)
Dürr Daniel	Geschäftsstelle (z)
Gasser Peter	Geschäftsstelle (z)
Itten Olivier	Geschäftsstelle (z)
Ringler Simone	Geschäftsstelle (z)

1.5 Experten, Revisionsstelle, Aufsichtsbehörde

BVG-Experte:	Vertragspartnerin: Prevanto AG, Stockerstrasse 33, 8002 Zürich Ausführender Experte: Patrick Spuhler, Büro Basel
Anlageexperte:	Dr. Hansruedi Scherer, PPCmetrics AG, Zürich
Revisionsstelle:	Balmer-Etienne AG, Luzern
Aufsichtsbehörde:	Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht, Bern

1.4 Organe directeur/réglementation des signatures

Aperçu des membres du Conseil de fondation de la CPAT et de l'organe de direction habilités à signer (s: droit de signature collectivement à deux):

Plüss Fabienne	CF, Présidente, représentante des employeurs (s)
Abicht Matthias	CF, Comité des papiers-valeurs, représentant des employeurs
Brandt Gérald	CF, Comité d'assurance et de stratégie, représentant des employeurs (s)
Baldenweg Daniel	CF, Comité des papiers-valeurs, représentant des employeurs
Burkard Lukas	CF, Comité des papiers-valeurs, représentant des employés
Ehrensperger Lisa	CF, Comité de gestion des immeubles, représentant des employeurs (s)
Locher Brander	
Marlene	CF, Comité d'assurance et de stratégie, représentant des employés
Parlak Bülent	CF, Comité de gestion des immeubles, représentant des employés (s)
Schmitt Philip	CF, Comité de gestion des immeubles, représentant des employeurs (s)
Sommer Patrick	CF, Comité des papiers-valeurs, représentant des employeurs
Vils Christian	CF, Comité d'assurance et de stratégie, représentant des employés
Vuadens Philippe	CF, Comité d'assurance et de stratégie, représentant des employés
Winkelmann Jürg	CF, Comité de gestion des immeubles, représentant des employeurs (s)
Wüthrich Patrick	CF, Comité de gestion des immeubles, représentant des employés (s)
Brügger Christoph	Organe de direction (s)
Christen Beat	Organe de direction (s)
Dürr Daniel	Organe de direction (s)
Gasser Peter	Organe de direction (s)
Itten Olivier	Organe de direction (s)
Ringler Simone	Organe de direction (s)

1.5 Experts, organe de contrôle, autorité de surveillance

Expert LPP:	Cocontractant: Prevanto AG, Stockerstrasse 33, 8002 Zurich Expert exécutant: Patrick Spuhler, bureau Bâle
Expert en placement:	Dr Hansruedi Scherer, PPCmetrics SA, Zurich
Organe de révision:	Balmer-Etienne AG, Lucerne
Autorité de surveillance:	Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations, Berne

1.6 Beauftragung von Dritten

- Gestionsvertrag mit der Geschäftsstelle
- Vermögensverwaltungsverträge mit Wertschriftenverwaltern
- Vertrag mit der zentralen Depotstelle (Global Custodian) für Wertschriften
- Rahmenverträge mit den Liegenschaftsverwaltungen
- Excess of Loss Versicherung mit einer Lebensversicherung

Es bestehen keine langfristig laufenden Verträge.

2. Angeschlossene Arbeitgebende, aktive Mitglieder und Rentenbeziehende

2.1 Angeschlossene Arbeitgebende

Gemäss Stiftungszweck sind zahlreiche Firmen der Stifterverbände angeschlossen.

	2021	2022	Veränderung
Anfangsbestand 01.01.	2 114	2 121	7
Eintritte	112	111	-1
Austritte*	-105	-94	11
Endbestand 31.12.	2 121	2 138	17

* Effektiv 7 (2021: 10) Vertragsauflösungen; die restlichen Abgänge betreffen Firmen, welche (im Moment) keine aktiv versicherten Personen mehr aufweisen.

2.2 Aktive Versicherte

	2021	2022	Veränderung
Anfangsbestand 01.01.	14 600	14 787	187
Eintritte	2 923	3 378	455
Austritte inkl. Übertritte in Rentenbestand	-2 736	-2 807	-71
Endbestand 31.12.	14 787	15 358	571

2.3 Rentenbeziehende

	2021	Zugänge	Abgänge	2022
Altersrenten	2 115	171	63	2 223
Ehegattenrenten	442	49	20	471
Kinderrenten	133	55	57	131
Invalidenrenten	139	20	17	142
Total Rentenbeziehende	2 829	295	157	2 967

1.6 Mandats confiés à des tiers

- Contrat de gestion conclu avec l'organe de direction
- Contrats de gestion de fortune conclus avec des gestionnaires de portefeuilles
- Contrat conclu avec le service de dépôt central (Global Custodian) pour les titres
- Contrats-cadres conclus avec les gérances d'immeubles
- Contrat d'assurance « Excess of Loss » conclu avec une assurance vie

Il n'y a pas de contrat à long terme en vigueur.

2. Employeurs affiliés, membres actifs et rentiers

2.1 Employeurs affiliés

Conformément au but de la Fondation, de nombreuses entreprises des associations fondatrices se sont affiliées à la CPAT.

	2021	2022	Variation
Effectif initial au 01.01.	2 114	2 121	7
Entrées	112	111	-1
Sorties*	-105	-94	11
Effectif final au 31.12.	2 121	2 138	17

* 7 résiliations effectives de contrat (2021 : 10); les autres départs sont ceux d'entreprises actuellement sans assurés actifs.

2.2 Assurés actifs

	2021	2022	Variation
Effectif initial au 01.01.	14 600	14 787	187
Entrées	2 923	3 378	455
Sorties y compris entrées dans le collectif des rentiers	-2 736	-2 807	-71
Effectif final au 31.12.	14 787	15 358	571

2.3 Rentiers

	2021	Nouvelles	Supprimées	2022
Rentes de vieillesse	2 115	171	63	2 223
Rentes de conjoint	442	49	20	471
Rentes pour enfants	133	55	57	131
Rentes d'invalidité	139	20	17	142
Total rentiers	2 829	295	157	2 967

3. Art der Umsetzung des Zwecks

3.1 Erläuterung des Vorsorgeplans

Die Leistungen der Stiftung sind im Versicherungsreglement im Detail beschrieben. Die PTV bietet verschiedene Versicherungspläne an. Einzelne Leistungsteile aus dem Versicherungsreglement sind nachfolgend aufgeführt:

Bei Pensionierung

- Flexible Pensionierung zwischen Alter 58 und 70
- Einkauf in die vorzeitige Pensionierung
- Bei vorzeitigem Ableben garantierte Auszahlung der bis Alter 75 geschuldeten Rente
- AHV-Überbrückungsrente
- Pensionierten-Kinderrenten
- Kapitalbezug

Im Todesfall

- Ehegattenrente
- Rente für den geschiedenen Ehegatten
- Lebenspartnerrente
- Waisenrente
- Todesfallkapital
- Einelterrente

Bei Erwerbsunfähigkeit (Invalidität)

- Invalidenrente
- Invalidenkinderrente
- Befreiung von der Beitragszahlung

3.2 Finanzierung, Finanzierungsmethode

Die PTV ist eine Beitragsprimatkasse. Leistungen bei Invalidität und Tod können auch im Leistungsprimat festgelegt werden. Die Gesamtbeiträge setzen sich aus den Sparbeiträgen, den Risikoprämien und den Beiträgen für die Verwaltung zusammen. Die Beiträge an den Sicherheitsfonds trägt die Kasse. Die Beiträge berechnen sich in Prozenten des versicherten Lohnes und sind mindestens zur Hälfte durch den Arbeitgebenden zu erbringen. Der versicherte Lohn gemäss Reglement entspricht dem AHV-Jahreslohn, in der Regel vermindert um den Koordinationsabzug. Die Verwaltungskosten werden durch den Arbeitgebenden getragen.

3. Nature de la mise en application du but

3.1 Commentaires au plan de prévoyance

Les prestations de la Fondation sont décrites en détail dans le règlement. La CPAT propose plusieurs plans d'assurance. On trouvera ci-après une vue d'ensemble des prestations :

A l'âge de la retraite

- Retraite flexible entre 58 ans et 70 ans
- Rachat dans le cadre de la retraite anticipée
- En cas de décès, garantie du paiement des rentes dues jusqu'à 75 ans
- Rente transitoire AVS
- Rente pour enfant de retraité
- Retrait en capital

En cas de décès

- Rente de conjoint
- Rente pour conjoint divorcé
- Rente de concubin
- Rente d'orphelin
- Capital en cas de décès
- Rente monoparentale

En cas d'incapacité de travail (invalidité)

- Rente d'invalidité
- Rente pour enfant d'invalidé
- Libération du paiement des primes

3.2 Financement, méthode de financement

La CPAT est une caisse organisée selon le principe de la primauté des cotisations. Les prestations pour invalidité ou décès peuvent également être déterminées en primauté de prestations. Les contributions totales sont composées des cotisations d'épargne, des primes de risque et des contributions aux frais administratifs. Les cotisations au Fonds de garantie LPP sont supportées par la caisse. Les contributions sont calculées en pour cent du salaire assuré et doivent être réglées pour moitié au moins par l'employeur. Le salaire assuré selon le règlement correspond au salaire annuel AVS, généralement réduit de la déduction de coordination. Les frais d'administration sont payés par l'employeur.

3.3 Weitere Informationen zur Vorsorgetätigkeit

Gemäss Reglement besteht die Möglichkeit einer frühzeitigen Pensionierung ab dem 58. Altersjahr. Der Vorbezug der Rente führt zu einer lebenslangen Kürzung der jährlichen Altersrente (Reduktion des Umwandlungssatzes). Die Versicherten haben die Möglichkeit, eine AHV-Überbrückungsrente zu beziehen (zusätzliche Kürzung der Altersrente).

Andererseits besteht die Möglichkeit einer aufgeschobenen Pensionierung bis zum 70. Altersjahr.

4. Bewertungs- und Rechnungslegungsgrundsätze, Stetigkeit

4.1 Bestätigung über Rechnungslegung nach Swiss GAAP FER 26

Die Jahresrechnung entspricht in Darstellung und Bewertung der von der Fachkommission für Empfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER) erlassenen Richtlinie Nr. 26 und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view). Sie steht im Einklang mit den Bestimmungen von Spezialgesetzen der beruflichen Vorsorge.

4.2 Buchführungs- und Bewertungsgrundsätze

Die Einhaltung des Rechnungslegungsgrundsatzes Swiss GAAP FER 26 verlangt die konsequente Anwendung von aktuellen Werten (im Wesentlichen Marktwerten) für alle Vermögensanlagen.

Der aktuelle Wert der Immobilien wurde wie bisher unter Berücksichtigung eines risikogerechten Kapitalisierungszinssatzes (Ertragswertmethode) durch die Geschäftsstelle ermittelt. Über den gesamten Bestand (inkl. Neubauprojekte) beträgt dieser Zinssatz im Durchschnitt 4,61% (2021: 4,73%). Ohne die Neubauprojekte liegt der Kapitalisierungszinssatz bei 4,62% (2021: 4,74%).

3.3 Autres informations sur l'activité de prévoyance

Le règlement prévoit la possibilité d'une retraite anticipée à partir de 58 ans. Le versement anticipé de la rente entraîne une réduction à vie de la rente de vieillesse annuelle (réduction du taux de conversion). Les assurés ont la possibilité de toucher une rente transitoire AVS (ce qui entraîne une réduction supplémentaire de la rente de vieillesse).

Il est par ailleurs possible de différer sa retraite jusqu'à l'âge de 70 ans.

4. Principes d'évaluation et principes comptables, continuité

4.1 Confirmation concernant la présentation des comptes sur la base de la Swiss GAAP RPC 26

La présentation et l'évaluation des comptes annuels correspondent à la directive n° 26 de la Commission pour les recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC). Les comptes donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats (« true and fair view »). Ils sont conformes aux dispositions des lois spéciales de la prévoyance professionnelle.

4.2 Principes de comptabilité et d'évaluation

Le respect du principe de présentation des comptes Swiss GAAP RPC 26 exige l'utilisation systématique de valeurs actuelles (pratiquement les valeurs du marché) pour tous les placements de la fortune.

La valeur actuelle des immeubles a, comme par le passé, été calculée avec un taux d'intérêt de capitalisation qui tient compte des risques (méthode de la valeur de rendement). Ce taux d'intérêt s'élève en moyenne, pour l'ensemble du parc (y compris les projets de nouvelles constructions), à 4,61 % (2021 : 4,73 %). Sans les nouvelles constructions, le taux d'intérêt de capitalisation s'élève à 4,62 % (2021 : 4,74 %).

Wenn für einen Vermögensgegenstand kein aktueller Wert bekannt ist bzw. festgelegt werden kann, gelangt ausnahmsweise der Anschaffungswert abzüglich erkennbarer Wertebussen zur Anwendung. Immobilien, welche sich im Bau befinden, werden zum Anschaffungswert bilanziert.

Auf fremde Währung lautende Aktiven und Passiven wurden zum Stichtagskurs, Aufwendungen und Erträge zum jeweiligen Tageskurs umgerechnet.

4.3 Änderung von Grundsätzen bei Bewertung, Buchführung und Rechnungslegung

In der Berichtsperiode wurden keine Änderungen von Grundsätzen bei Bewertung, Buchführung und Rechnungslegung vorgenommen.

Die Veränderungen beim Deckungskapital und den versicherungstechnischen Rückstellungen werden unter Punkt 5.4 bis 5.7 erläutert.

5. Versicherungstechnische Risiken/ Risikodeckung/Deckungsgrad

5.1 Art der Risikodeckung, Rückversicherung

Als autonome Vorsorgeeinrichtung trägt die PTV die Risiken aus Alter, Invalidität und Tod grundsätzlich selber. Für Spitzenrisiken bei Leistungen für Tod und Invalidität hat die PTV eine Excess-of-Loss-Versicherung abgeschlossen.

Si aucune valeur actuelle n'est connue ou ne peut être déterminée pour un élément de la fortune, c'est à titre exceptionnel la valeur d'acquisition moins les pertes de valeur identifiables qui s'applique. Les immeubles en construction sont inscrits au bilan à la valeur d'acquisition.

Les actifs et les passifs libellés en devises ont été convertis au cours de la date de clôture du bilan, les dépenses et les produits au cours du jour.

4.3 Modification des principes d'évaluation, de comptabilité et de présentation des comptes

Il n'a été procédé à aucune modification des principes pour l'évaluation, la comptabilité et la présentation des comptes durant la période sous revue.

Les modifications du capital de couverture et des provisions techniques sont expliquées aux points 5.4 jusqu'à 5.7.

5. Risques actuariels/couverture des risques/ degré de couverture

5.1 Nature de la couverture des risques, réassurance

En sa qualité d'institution de prévoyance autonome, la CPAT supporte seule les risques de vieillesse, d'invalidité et de décès. La CPAT a conclu une assurance Excess of Loss pour couvrir les risques exceptionnels.

5.2 Entwicklung und Verzinsung der Altersguthaben der Aktiven

		2022	2021	Veränderung
		CHF	CHF	Variation
				CHF
Stand 01.01.	Situation au 01.01.	2 036 054 017	1 915 763 419	120 290 598
+ Sparbeiträge	+ Cotisations d'épargne	128 341 332	121 220 113	7 121 219
+ Freizügigkeitseinlagen und Einkaufssummen	+ Prestations de libre passage et rachats rétroactifs	176 523 543	145 188 823	31 334 720
+ Verzinsung Sparkapital (1%, 2021: 6%)	+ Rémunération du capital d'épargne (1%, 2021: 6%)	19 772 654	104 628 585	-84 855 931
+ Zusatzverzinsung Sparkapital	+ Intérêt supplémentaire du capital d'épargne	0	0	0
+ Verzinsung Überschusskonten (0.5%, 2021: 0.5%)	+ Rémunération de la réserve excédentaire (0.5%, 2021: 0.5%)	-6	100 908	-100 914
- Freizügigkeitsleistungen	- Prestations de libre passage	-137 834 962	-111 211 188	-26 623 775
- Verwendung Überschussreserve	- Utilisation de la réserve excédentaire	-84	-23 440 413	23 440 329
- Pensionierungen/Renten	- Départs à la retraite/rentes	-117 680 673	-116 196 230	-1 484 443
Bestand 31.12.	Situation au 31.12.	2 105 175 820	2 036 054 017	69 121 803

5.2 Evolution et rémunération des avoirs de vieillesse des assurés actifs

5.3 Summe der Altersguthaben nach BVG

		31.12.2022	31.12.2021	Veränderung
		CHF	CHF	Variation
				CHF
Altersguthaben nach BVG	Avoirs de vieillesse LPP	961 909 890	914 134 021	47 775 869

5.3 Somme des avoirs de vieillesse LPP

5.4 Entwicklung des Deckungskapitals für Rentenbeziehende

		2022	2021	Veränderung
		CHF	CHF	Variation
				CHF
Stand 01.01.	Situation au 01.01.	1 075 117 000	960 600 000	114 517 000
+ Pensionierungen/Renten	+ Départs à la retraite/rentes	117 680 673	116 196 230	1 484 443
- Renten-/Kapitalleistungen	- Rentes/prestations en capital	-121 577 642	-109 120 707	-12 456 935
- Übertrag Renten DK bei koll. Austritt	- Report CC des rentes en cas de sortie coll.	0	0	0
+ Anpassung an Berechnung des Experten	+ Adaptation au calcul de l'expert	42 420 969	107 441 477	-65 020 508
Bestand 31.12.	Situation au 31.12.	1 113 641 000	1 075 117 000	38 524 000

5.4 Evolution du capital de couverture pour les rentiers

Das Deckungskapital für die pendenten Invaliditätsfälle befindet sich wie bereits im Vorjahr in der Rückstellung Versicherungsrisiken.

Le capital de couverture des cas d'invalidité en cours se trouve désormais dans la provision risques d'assurance.

5.5 Ergebnis des letzten versicherungstechnischen Gutachtens

Das letzte versicherungstechnische Gutachten wurde per 31. Dezember 2022 erstellt. Der Experte führt u. a. aus, dass

- der Deckungsgrad im Berichtsjahr um 4,6 Prozentpunkte auf 100,9% gestiegen ist,

5.5 Résultat de la dernière expertise actuarielle

La dernière expertise actuarielle a été établie au 31 décembre 2022. L'expert a confirmé ce qui suit :

- Le taux de couverture a, au cours de l'exercice, augmenté de 4,6 points de pourcentage pour atteindre 100,9%.

- die Wertschwankungsreserve damit bei rund 5,4% ihres Zielwerts liegt und dieser Zielwert von 16% des notwendigen Vorsorgekapitals geeignet ist, um die nachhaltige Erfüllung der Leistungsversprechen sicherzustellen,
- die PTV per Stichtag Sicherheit dafür bietet, ihre reglementarischen Verpflichtungen zu erfüllen,
- die reglementarischen Bestimmungen über die Leistungen und die Finanzierung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen,
- der technische Zinssatz und die verwendeten versicherungstechnischen Grundlagen angemessen sind,
- im Durchschnitt über die letzten 5 Jahre ein positiver Risikoverlauf bei den aktiven Versicherten zu verzeichnen ist und die PTV weiterhin über eine gute strukturelle Risikofähigkeit verfügt.

5.6 Technische Grundlagen und andere versicherungstechnisch relevante Annahmen

Die versicherungstechnischen Berechnungen basieren auf den folgenden Grundlagen:

- Technische Grundlagen (unverändert): BVG 2020 Generationentafeln, technischer Zins: 1,5%.
- Anlässlich der Sitzung vom 18. November 2022 hat der Stiftungsrat bestätigt, keine Teuerungsanpassung auf den Renten zu gewähren.

5.7 Entwicklung der technischen Rückstellungen

		31.12.2022	31.12.2021	Veränderung Variation
		CHF	CHF	CHF
Rückstellung Umwandlungssatz	Réserve liée au taux de conversion	150 274 000	173 985 000	-23 711 000
Rückstellung Versicherungsrisiken	Réserve pour les risques d'assurance	42 769 000	49 305 000	-6 536 000
Total	Total	193 043 000	223 290 000	-30 247 000

- La réserve de fluctuations de valeur se situe ainsi à environ 5,4 % de sa valeur-cible. C'est cette valeur-cible de 16 % du capital nécessaire de prévoyance qui permet de garantir la réalisation des prestations promises à long terme.
- La CPAT est, à la date de référence, à même de remplir ses obligations réglementaires.
- Les dispositions réglementaires sur les prestations et le financement correspondent aux prescriptions légales.
- Le taux d'intérêt technique et les bases actuarielles utilisées sont appropriées.
- En moyenne, sur les 5 dernières années, l'évolution des risques des assurés actifs a été positive.
- La CPAT dispose encore d'une bonne capacité de risque structurelle.

5.6 Bases techniques et autres hypothèses pertinentes sur le plan actuariel

Les calculs actuariels s'appuient sur les bases suivantes :

- Bases techniques (inchangé): tables générationnelles LPP 2020, taux technique: 1,5%.
- Lors de sa séance du 18 novembre 2022, le Conseil de fondation a confirmé sa décision qu'il n'accorderait pas de compensation de renchérissement sur les rentes.

5.7 Evolution des provisions techniques

Die Rückstellung Umwandlungssatz nimmt um 23,71 Mio. Franken ab. Sie deckt die zukünftigen Verrentungsverluste durch den zu hohen Umwandlungssatz für Versicherte ab Alter 58. Die Abnahme in der Höhe von 23,3 Mio. Franken ist auf eine Anpassung der Berechnungsmethodik zurückzuführen: Gemäss Beschluss des Stiftungsrates wird neu davon ausgegangen, dass bei der Verrentung 25% des vorhandenen Vorsorgekapitals in Kapitalform bezogen wird. Gleichzeitig werden Versicherte im Aufschub bei der Bestimmung der Verrentungsverluste neu berücksichtigt.

5.8 Arbeitgeberbeitragsreserve mit Verwendungsverzicht

Es bestehen keine Arbeitgeberbeitragsreserve mit Verwendungsverzicht.

5.9 Deckungsgrad nach Art. 44 BVV2

Der Deckungsgrad der Vorsorgeeinrichtung wird wie folgt definiert:

$$\frac{Vv \times 100}{Vk} = \text{Deckungsgrad in \%}$$

Wobei für Vv gilt:

Die gesamten Aktiven per Bilanzstichtag zu Marktwerten bilanziert, vermindert um Verbindlichkeiten, passive Rechnungsabgrenzungen und Arbeitgeberbeitragsreserve. Die Wertschwankungsreserve ist dem verfügbaren Vorsorgevermögen zuzurechnen.

Wobei für Vk gilt:

Versicherungstechnisch notwendiges Vorsorgekapital per Stichtag einschliesslich notwendiger Verstärkungen.

Ist der so berechnete Deckungsgrad kleiner als 100%, liegt eine Unterdeckung im Sinne von Art. 44 Abs. 1 BVV2 vor.

		2022	2021	Veränderung Variation
		CHF	CHF	CHF
Gesamte Aktiven zu Marktwerten	Total des actifs à la valeur du marché	3 520 236 074.49	3 933 231 314.40	-412 995 239.91
– Freizügigkeitswartekonti	– Comptes courants de libre passage	-35 250 500.29	-36 729 116.87	1 478 616.58
– Diverse Verbindlichkeiten	– Engagements divers	-983 807.00	-1 075 077.50	91 270.50
– Passive Rechnungsabgrenzungen	– Comptes de régularisation passifs	-1 695 139.08	-2 158 669.35	463 530.27
– Arbeitgeberbeitragsreserve (ohne Verwendungsverzicht)	– Réserves de contributions des employeurs (sans renonciation à leur utilisation)	-41 147 477.77	-40 378 267.77	-769 210.00
Verfügbares Vermögen (Vv)	Fortune disponible (fd)	3 441 159 150.35	3 852 890 182.91	-411 731 032.56
Vorsorgekapital aktive Versicherte	Capital de prévoyance assurés actifs	2 105 175 820.76	2 036 054 017.52	69 121 803.24
Vorsorgekapital Rentnenbeziehende	Capital de prévoyance rentiers	1 113 641 000.00	1 075 117 000.00	38 524 000.00
Technische Rückstellungen	Provisions techniques	193 043 000.00	223 290 000.00	-30 247 000.00
Notwendiges Vorsorgekapital (Vk)	Capital de prévoyance nécessaire (cp)	3 411 859 820.76	3 334 461 017.52	77 398 803.24
Überdeckung	Excédent de couverture	29 299 329.59	518 429 165.39	-489 129 835.80
Deckungsgrad	Degré de couverture	100.9 %	115.5 %	-14.7%

La réserve liée au taux de conversion diminue de 23,71 millions de francs. Elle couvre les pertes liées aux futurs départs à la retraite en raison du taux de conversion trop élevé pour les assurés dès 58 ans. La diminution de 23,3 millions de francs est due à une adaptation de la méthode de calcul : conformément à la décision du Conseil de fondation, nous partons désormais du principe que 25 % du capital de prévoyance disponible est retiré sous forme de capital au moment de la retraite. Parallèlement, les assurés en sursis sont désormais pris en compte dans la détermination des pertes sur rentes.

5.8 Réserve de contributions des employeurs avec renonciation à l'utilisation

Il n'y a pas de réserve de contributions des employeurs incluant une déclaration de renonciation à leur utilisation.

5.9 Degré de couverture selon l'art. 44 OPP 2

Le degré de couverture de l'institution de prévoyance est défini

$$\text{comme suit : } \frac{fd \times 100}{cp} = \text{degré de couverture en \%}$$

Où fd = fortune disponible, déterminée comme suit :

L'ensemble des actifs sont inscrits au bilan à leur valeur sur le marché à la date de clôture du bilan, moins les engagements, les comptes de régularisation passifs et les réserves de contributions des employeurs. La réserve de fluctuations de valeurs doit être imputée sur les capitaux de prévoyance disponibles.

Où cp = capital de prévoyance nécessaire, déterminé comme suit :

Capital de prévoyance nécessaire sur le plan actuariel à la date de clôture y compris les consolidations nécessaires.

Si le degré de couverture calculé est inférieur à 100 %, il y a découvert au sens de l'art. 44 al. 1 OPP 2.

6. Erläuterung der Vermögensanlage und des Netto-Ergebnisses aus Vermögensanlage

6.1 Organisation der Anlagetätigkeit, Anlagereglement

Der Stiftungsrat als oberstes Organ trägt die Verantwortung für die Vermögensanlage. Er hat die Organisation der Vermögensverwaltung und die Ziele, Grundsätze und Kompetenzen in einem Anlagereglement festgehalten. Die Anlagestrategie blieb gegenüber dem Vorjahr grundsätzlich unverändert.

Die Vermögensanlagen in Wertpapieren werden per 31. Dezember 2022 durch Verwaltungsmandate bei folgenden Instituten getätigt:

Institut <i>Institut</i>	Zulassung <i>Autorisation</i>	Zuständige Person <i>Personne responsable</i>	Kategorie <i>Catégorie</i>
Pictet & Cie AG (zentrale Depotstelle) <i>Pictet & Cie AG</i> (Global Custodian)	FINMA <i>FINMA</i>	Dominik Schneider	Liquidität <i>Liquidités</i>
Berner Kantonalbank AG <i>Banque Cantonale Bernoise SA</i>	FINMA <i>FINMA</i>	Mustafa Mojib	Obligationen CHF <i>Obligations CHF</i>
Syz Asset Management AG <i>Syz Asset Management AG</i>	FINMA <i>FINMA</i>	Daniel Hannemann	Obligationen CHF <i>Obligations CHF</i>
Zürcher Kantonalbank <i>Banque cantonale de Zurich</i>	FINMA <i>FINMA</i>	Karl Stettler	Obligationen Fremdwährungen <i>Obligations en devises</i>
BlackRock <i>BlackRock</i>	SEC <i>SEC</i>	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Obligationen Emerging Markets <i>Obligations des marchés émergents</i>
Credit Suisse AG <i>Credit Suisse AG</i>	FINMA <i>FINMA</i>	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Aktien Schweiz <i>Actions suisses</i>
UBS Anlagestiftung 2 <i>Fondation de placements 2 UBS</i>	OAK <i>OAK</i>	n/a (Anlagestiftung) <i>n/a (fondation de placement)</i>	Aktien Ausland <i>Actions étrangères</i>
UBS AG <i>UBS AG</i>	FINMA <i>FINMA</i>	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Aktien Ausland Small Caps <i>Actions étrangères Small Caps</i>
UBS AG <i>UBS AG</i>	FINMA <i>FINMA</i>	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Aktien Emerging Markets <i>Actions des marchés émergents</i>
LGT Capital Partners AG <i>LGT Capital Partners AG</i>	FINMA <i>FINMA</i>	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Insurance-Linked Strategies <i>Insurance-Linked Strategies</i>
Maerki Baumann & Co. AG <i>Maerki Baumann & Co. AG</i>	FINMA <i>FINMA</i>	Rolf Frey	Immobilien Schweiz indirekt <i>Immeubles suisses indirect</i>
UBS AG <i>UBS AG</i>	FINMA <i>FINMA</i>	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Immobilien Ausland indirekt <i>Immeubles étrangères indirect</i>
Anlagestiftung Swiss Life <i>Fondation de placement</i> <i>Swiss Life</i>	OAK <i>OAK</i>	n/a (Anlagestiftung) <i>n/a (fondation de placement)</i>	Alternative Ergänzungsanlagen (Infrastruktur) <i>Placements complémentaires alternatifs</i> <i>(infrastructure)</i>
responsAbility Investments AG <i>responsAbility Investments AG</i>	FINMA <i>FINMA</i>	n/a (Fondsanlage) <i>n/a (fonds de placement)</i>	Alternative Ergänzungsanlagen (Micro Finance) <i>Placements complémentaires alternatifs</i> <i>(micro finance)</i>

6. Commentaires au placement de la fortune et à son résultat net

6.1 Organisation de l'activité de placement, règlement sur les placements

En sa qualité d'organe suprême, le Conseil de fondation est responsable du placement de la fortune. Il a défini l'organisation de la gestion de fortune et les objectifs, les principes et les compétences dans un règlement sur les placements. La stratégie de placement est restée inchangée par rapport à l'année précédente.

Au 31 décembre 2022, la fortune est placée en titres dans le cadre de mandats de gestion auprès des banques/gestionnaires de fortune suivants :

Retrozessionen und ähnliche Rückvergütungen: Alle relevanten Vermögensverwalter sowie die Depotbank haben entweder Vergünstigungen oder Leistungen von Dritten offengelegt oder bestätigt, dass im Jahr 2022 keine solchen Leistungen abzurechnen sind. Im Berichtsjahr hat die PTV Retrozessionen im Umfang von 11 323.15 Franken erhalten.

Als Berater und zur fachtechnischen Unterstützung hat der Stiftungsrat die PPCmetrics AG als Investment-Controller beauftragt.

Die Immobilien der PTV werden unter Aufsicht des Immobilienausschusses und der Geschäftsstelle durch verschiedene externe Bewirtschafter betreut.

Rétrocessions et remboursements similaires : tous les gérants de fortune concernés, y compris la banque de dépôt, ont soit déclaré les avantages ou prestations reçus de tiers, soit attesté l'absence de telles prestations en 2022. Durant l'année sous revue, la CPAT a reçu 11 323.15 francs à titre de rétrocessions.

Le Conseil de fondation a mandaté la société PPCmetrics SA en qualité de contrôleur aux investissements afin de bénéficier de ses conseils et de son expertise.

Différents gestionnaires externes s'occupent des immeubles de la CPAT sous la surveillance du Comité de gestion des immeubles.

6.2 Zielgrösse und Berechnung der Wertschwankungsreserve

Gemäss der durch die PPCmetrics AG erstellten Asset- und Liability-Studie wird für die im Jahr 2022 gültige Strategie folgende Wertschwankungsreserve empfohlen:

– für eine Sicherheit von 97,5% 16%
(unverändert zum Vorjahr)

Aus den Verpflichtungen per 31. Dezember 2022 resultiert somit eine Soll-Reserve von rund 546 Mio. Franken. Per 31. Dezember 2022 besteht eine Wertschwankungsreserve von rund 29 Mio. Franken, d. h., es fehlen insgesamt rund 517 Mio. Franken.

6.2 Objectif et calculs de la réserve de fluctuations de valeurs

Selon l'étude de « Asset and Liability » – passifs réalisée par PPCmetrics SA, les réserves de fluctuations suivantes sont recommandées pour la stratégie en vigueur en 2022 :

– pour une sécurité de 97,5 % 16 %
(inchangé par rapport à l'année précédente)

Compte tenu des engagements au 31 décembre 2022, la réserve visée est de l'ordre de 546 millions de francs. Au 31 décembre 2022, la réserve de fluctuations de valeurs se monte à 29 millions de francs, ce qui signifie qu'il manque 517 millions de francs.

6.3 Darstellung der Vermögensanlage nach Anlagekategorien

Hinweis: Zur Überprüfung der Einhaltung der Maximallimiten gemäss BVV 2 sind alle liquiden Mittel (auch diejenigen, welche die Vermögensverwalter im Zusammenhang mit der Portfoliobewirtschaftung halten) als Liquidität kategorisiert.

Anlagekategorien nach BVV 2	Catégories de placement selon l'OPP 2	Vermögenswerte per 31.12.2022		BVV 2	
		Allokation %	Strategie %	Maximallimiten Limites maximales %	Artikel Article
Kurzfristige und liquide Mittel	Actifs liquides et à court terme	1.6	1.0		
in CHF	en CHF	1.5			
in Fremdwährungen	en devises étrangères	0.1			
Obligationen CHF	Obligations CHF	24.0	26.0		
Pfandbriefe	Lettres de gage	6.5			
Übrige Schuldner	Autres débiteurs	17.6			
Obligationen Fremdwährungen	Obligations en devises étrangères	8.6	11.0		
hedged	hedged	6.2	8.0		
Emerging Markets LC	Marchés émergents LC	2.4	3.0		
Aktien	Actions	34.4	32.0	50.0	55 lit. b)
Schweiz	Suisse	6.1	5.0		
Welt	Monde	20.9	19.0		
– unhedged	– unhedged	0.0			
– hedged	– hedged	20.9	19.0		
Welt Small Cap	Monde Small Cap	3.9	4.0		
Emerging Markets	Marchés émergents	3.5	4.0		
Alternative Anlagen	Fonds de placements alternatifs	4.0	5.0	15.0	55 lit. d)
Ergänzungsanlagen	Placements alternatifs				
– davon traditionell	– dont traditionnels	0.0			
– davon alternativ	– dont alternatifs	1.7	3.0		
ILS (hedged)	ILS (hedged)	1.5	2.0		
Forderungen gemäss Art. 53 Abs. 3 BVV 2	Créances selon l'art. 53 al. 3 OPP 2	0.8			
Infrastrukturanlagen	Placements dans les infrastructures	0.9		10.0	55 lit. f)
ohne Hebel	sans effet de levier	0.9			
Immobilien	Immobilier	26.5	25.0	30.0	55 lit. c)
Schweiz	Suisse	23.7	22.0		
Welt (hedged)	Monde (hedged)	2.8	3.0	10.0	55 lit. c)
Total	Total	100	100		
Total Schweizer Grundpfandtitel	Total des titres hypothécaires suisses	6.5		50.0	55 lit. a)
Total Aktien Welt inkl. alternative Anlagen	Total des actions Monde incl. placements alternatifs	32.3	37.0		
Total Fremdwährungen	Total des devises étrangères	10.0	14.0	30.0	55 lit. e)
Total Fremdwährungen vor Absicherung	Total des devises étrangères avant couverture du risque	44.7			
Absicherung	Couverture du risque	34.7			
Obligationen Fremdwährungen (hedged)	Obligations en devises étrangères (hedged)	6.2			
Aktien Welt (hedged)	Actions Monde (hedged)	20.9			
Ergänzungsanlagen (alternative Anlagen)	Placements complémentaires (placements alternatifs)	1.7			
ILS (hedged)	ILS (hedged)	1.5			
Forderungen gemäss Art. 53 Abs. 3 BVV 2	Créances selon l'art. 53 al. 3 OPP 2	0.8			
Infrastrukturanlagen	Placements d'infrastructures	0.9			
Immobilien Welt (hedged)	Immobilier Monde (hedged)	2.8			

6.3 Présentation des placements de la fortune par catégories de placements

Remarque : afin de vérifier le respect des limites maximales selon l'OPP 2, toutes les liquidités (y compris celles détenues par les gérants de fortune dans le cadre de la gestion de portefeuille) sont catégorisées comme liquidités.

6.4 Laufende (offene) derivative Finanzinstrumente

Grundsätzlich wird der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten konsequent auf Absicherungsgeschäfte beschränkt. Per Ende Jahr bestehen folgende offene Positionen in Devisentermingeschäften:

Marktwert in der Bilanz CHF	Anzahl Positionen	Positiver Wiederbeschaffungswert CHF	Negativer Wiederbeschaffungswert CHF
5 526 515.93	31	6 447 213.76	-920 697.83

6.5 Marktwert und Vertragspartner der Wertpapiere unter Securities Lending

Das Securities Lending bei Direktanlagen bleibt gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 26. November 2009 weiterhin eingestellt; somit sind per Bilanzstichtag 31. Dezember 2022 keine Wertpapiere ausgeliehen.

6.6 Erläuterung des Netto-Ergebnisses aus Vermögensanlage

Die ausgewiesene Performance auf dem Gesamtvermögen gerechnet zu Marktpreisen erreichte per 31. Dezember 2022 -11,69% (2021: 7,92%).

Die Aufteilung des Kapital- und Wertschriftenerfolges auf die Kategorien gemäss Gliederung der Aktiven zeigt sich wie folgt:

	Flüssige Mittel CHF	Obligationen CHF	Aktien und alternative Anlagen CHF	Anteile Immobilienfonds CHF	Übriges CHF	Total CHF
Zins auf freien Mitteln					84 235.41	8 4235.41
Zins auf Freizügigkeits-Wartekonti					-249 755.05	-249 755.05
Zinsen diverses					-1 338.45	-1 338.45
Anpassung Delkreder/Debitorenverluste					-33 750.36	-33 750.36
Zinsen auf Bankkonten und Geldmarktanlagen	-79 348.88					-79 348.88
Zinsen auf Obligationen und Anleihen		12 476 310.73				12 476 310.73
Ertrag aus Aktien und Anleihen			2 379 638.66	8 826 773.72		11 206 412.38
Realisierte Kursverluste Wertschriften		-40 859 142.78	-78.00			-40 859 220.78
Realisierte Kursgewinne Wertschriften		728 854.85	48 588.75	2 657 480.98		3 434 924.58
Kursdifferenz bei Fremdwährungen	-1 652.93	1 158 156.74	294.33			1 156 798.14
Kurserfolg Wertschriften	9 700.00	-130 119 112.94	-261 884 956.15	-71 515 583.86		-463 509 952.95
Kapital- und Wertschriftenerfolg	-71 301.81	-156 614 933.40	-259 456 512.41	-60 031 329.16	-200 608.45	-476 374 685.23

6.4 Instruments financiers dérivés en cours (ouverts)

L'utilisation des instruments financiers dérivés est limitée systématiquement aux opérations de couverture. A la fin de l'année, la position suivante était ouverte à titre d'opérations de change à terme:

Valeur du marché inscrite au bilan CHF	Nombre de positions	Valeur de rachat positive CHF	Valeur de rachat négative CHF
5 526 515.93	31	6 447 213.76	-920 697.83

6.5 Valeur du marché et partenaires contractuels des titres en prêt (« Securities Lending »)

Conformément à la décision du Conseil de fondation du 26 novembre 2009, le prêt de titres reste suspendu: au 31 décembre 2022, il n'y a pas de titre prêté.

6.6 Commentaires au résultat net du placement de la fortune

La performance de la fortune globale calculée aux prix du marché dégage un résultat de -11,69% au 31 décembre 2022 (2021: 7,92%).

Les différents rendements du capital et des titres par catégories et actifs sont les suivants:

	Liquidités	Obligations	Actions et titres alternatifs	Parts fonds immobiliers	Autres	Total
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Intérêt sur fonds libres					84 235.41	8 4 235.41
Intérêt sur comptes de libre passage et comptes temporaires					-249 755.05	-249 755.05
Intérêts divers					-1 338.45	-1 338.45
Adaptation du croûte/pertes débiteurs					-33 750.36	-33 750.36
Intérêts sur comptes bancaires et placements sur le marché des devises	-79 348.88					-79 348.88
Intérêts sur obligations et emprunts		12 476 310.73				12 476 310.73
Recettes d'actions et emprunts			2 379 638.66	8 826 773.72		11 206 412.38
Pertes de change réalisées sur les titres		-40 859 142.78	-78.00			-40 859 220.78
Gains de change réalisés sur les titres		728 854.85	48 588.75	2 657 480.98		3 434 924.58
Différence de cours de devises	-1 652.93	1 158 156.74	294.33			1 156 798.14
Bénéfice au change sur les titres	9 700.00	-130 119 112.94	-261 884 956.15	-71 515 583.86		-463 509 952.95
Résultat du capital et des titres	-71 301.81	-156 614 933.40	-259 456 512.41	-60 031 329.16	-200 608.45	-476 374 685.23

Der Liegenschaftserfolg präsentiert sich im Detail wie folgt: Le rendement immobilier se présente dans le détail comme suit :

		2022	2021	Veränderung
		CHF	CHF	Variation
				CHF
Mietzinneinnahmen netto	Recettes locatives nettes	24 643 468.18	23 630 363.25	1 013 104.93
Übrige Erträge	Autres recettes	21 275.80	19 807.03	1 468.77
Betrieb, Reparaturen und Unterhalt	Exploitation, entretien et réparations	-2 490 847.20	-2 330 605.22	-160 241.98
Inserate (inkl. Erstvermietungsinserte)	Annonces (incl. annonces de la location initiale)	-46 471.15	-71 204.00	24 732.85
Versicherungen	Assurances	-244 720.25	-239 064.15	-5 656.10
Baurechtzins	Rente du droit de superficie	-300 000.00	-300 000.00	0
Steuern und Abgaben	Impôts et taxes	-465 210.88	-551 745.75	86 534.87
Übriger Aufwand	Autres charge	-184 081.72	-124 265.86	-59 815.86
Ertragsüberschuss der Liegenschaften-Abrechnung	Excédent de revenus du décompte immeubles	20 933 412.78	20 033 285.30	900 127.48
Gewinn aus Liegenschaftsverkäufen	Bénéfice sur les ventes d'immeubles	5 518.55	918 449.35	-912 930.80
Renovationen Liegenschaften	Rénovations d'immeubles	-2 754 169.48	-2 861 382.31	107 212.83
Anpassung Ertragswerte Liegenschaften	Adaptation du rendement des immeubles	6 906 105.15	5 580 905.602	1 325 199.55
Liegenschaftserfolg gemäss Jahresrechnung	Rendement des immeubles selon les comptes annuels	25 090 867.00	23 671 257.94	1 419 609.06

Weitere Informationen sind aus der Betriebsrechnung sowie aus dem publizierten Jahresbericht ersichtlich.

Des informations complémentaires figurent dans le compte d'exploitation et dans le rapport annuel publié.

6.7 Erläuterung zu den Vermögensverwaltungskosten

Der Aufwand für die Vermögensverwaltung setzt sich wie folgt zusammen:

6.7 Commentaire sur les frais de gestion de fortune

Les frais de gestion de fortune se décomposent comme suit :

		2022	2021	Veränderung
		CHF	CHF	Variation
				CHF
Wertschriften-Vermögensverwaltung	Gestion de la fortune et des titres	2 554 503.82	2 831 578.10	-277 074.28
Retrozessionen	Rétrocessions	-11 323.15	-20 982.15	9 659.00
Courtage/Transaktionsgebühren	Frais de transaction et de courtage	0.00	27 432.00	-27 432.00
Stempelsteuern/Börsengebühren	Droits de timbre/taxes boursières	1 110 872.00	1 116 347.00	-5 475.00
Global Custody Gebühren	Taxes Global Custody	353 362.00	417 998.60	-64 636.60
Übrige Wertschriftenspesen	Frais de titres	87 229.00	78 454.00	8 775.00
Investment Controller	Investment Controller	217 930.95	200 106.60	17 824.35
Engagement (Ethos)	Engagement (Ethos)	49 788.65	0.00	49 788.65
Geschäftsstelle	Organe de direction	1 154 086.35	1 072 509.15	81 577.20
Liegenschaften (Verwalter und Immobilienausschuss)	Immeubles (administration et comité de gestion des immeubles)	1 187 391.17	1 209 155.50	-21 764.33
Total Kostenkennzahlen aus TER	Total des coûts TER	3 235 952.00	3 091 133.00	144 819.00
In der Betriebsrechnung verbuchte Vermögensverwaltungskosten (VVK)	Frais de gestion de fortune comptabilisés dans le compte d'exploitation	9 939 792.79	10 023 731.80	-83 939.01
Transparente Anlagen per Bilanzstichtag	Placements transparents à la date du bilan	3 520 236 074.00	3 933 231 314.00	
Verbuchte VVK in % der kostentransparenten Anlagen	Frais de gestion de fortune comptabilisés en % des placements à frais transparents	0.282 %	0.255 %	

Die Kostentransparenzquote berechnet sich wie folgt:

Le taux des frais transparents se calcule ainsi :

		2022	2021
		CHF	CHF
Total Vermögensanlagen (Marktwerte)	Total des frais de placement de la fortune (valeurs du marché)	3 520 236 074.00	3 933 231 314.00
– davon transparente Anlagen	– dont placements transparents	3 520 236 074.00	3 933 231 314.00
– davon intransparente Anlagen	– dont placements non transparents	-	-
Kostentransparenzquote	Taux des frais transparents	100.0 %	100.0 %

6.8 Anlagen beim Arbeitgebenden/Arbeitgeberbeitragsreserve

Bei den Arbeitgebenden bestanden per 31. Dezember 2022 keine Anlagen; solche sind gemäss Anlagereglement ausdrücklich untersagt.

Die Beitragsforderungen sind aus der Bilanz ersichtlich.

Die Bilanzierung erfolgt zum Nominalwert abzüglich einer Rückstellung für überfällige Forderungen. Das Delkredere wird unverändert wie folgt berechnet:

Fällige Forderungen bis 3 Monate	keine Rückstellung
von 3 bis 6 Monaten	25% Rückstellung
von 6 bis 12 Monaten	50% Rückstellung
über 12 Monate	100% Rückstellung

Das Delkredere beträgt per 31. Dezember 2022 113 000 Franken (2021: 79 000 Franken).

Von den per 31. Dezember 2022 offenen Beitragsforderungen von 11 749 000 Franken sind per 6. Februar 2023 noch 1 565 000 Franken unbezahlt (2021: 874 000 Franken per 6. Februar), wobei die Schlussabrechnungen 2022 am 5. Januar 2023 erstellt wurden und bis 6. Februar 2023 zahlbar waren.

Die Arbeitgeberbeitragsreserve hat sich wie folgt entwickelt:

		2022	2021	Veränderung
		CHF	CHF	Variation
				CHF
Stand 01.01.	Situation au 01.01.	40 378 267.77	40 349 353.12	28 914.65
Zins (0%, 2021: 0.5%)	Intérêt (0 %, 2021 : 0.5 %)	360.35	202 956.60	-202 596.25
Erhöhung	Augmentation	8 364 592.65	10 566 542.85	-2 201 950.20
Verwendung	Utilisation	-7 595 743.00	-10 740 584.80	3 144 841.80
Bestand 31.12.	Situation au 31.12.	41 147 477.77	40 378 267.77	769 210.00

Die vorhandenen Arbeitgeberbeitragsreserven werden für jedes einzelne angeschlossene Unternehmen separat geführt.

6.8 Placements auprès de l'employeur / réserve de contributions des employeurs

Au 31 décembre 2022, aucun placement auprès des employeurs n'avait été effectué; ce type de placement est formellement interdit par le règlement sur les placements.

Les créances de cotisations figurent dans le bilan.

Le bilan est établi à la valeur nominale moins une réserve pour les créances en souffrance. Le mode de calcul du ducroire est effectué comme suit :

créances dues jusqu'à 3 mois	pas de provision
de 3 à 6 mois	25 % de provision
de 6 à 12 mois	50 % de provision
au-delà de 12 mois	100 % de provision

Au 31 décembre 2022, le ducroire s'élève à 113 000 francs (2021 : 79 000 francs).

Au 31 décembre 2022, les créances en souffrance pour cotisations totalisent 11 749 000 francs; 1 565 000 francs ne sont pas encore payées au 6 février 2023 (2021 : 874 000 francs au 6 février), alors que les décomptes définitifs pour 2022, établis le 5 janvier 2023, sont payables jusqu'au 6 février 2023.

La réserve de contributions des employeurs a évolué comme suit :

Les réserves de cotisations des employeurs sont calculées séparément pour chaque entreprise affiliée.

7. Erläuterung weiterer Positionen der Bilanz und Betriebsrechnung

- Flüssige Mittel und Geldmarktforderungen: 39,3 Mio. Franken befinden sich per 31. Dezember 2022 auf den Kontokorrenten der Geschäftsstelle, 0,6 Mio. Franken sind beim Global Custodian angelegt.
- Liegenschaften:

		2022	2021	Veränderung
		CHF	CHF	Variation
				CHF
Liegenschaften Anschaffungswerte	Immeubles à leur valeur d'acquisition	552 798 759.52	543 172 950.72	9 625 808.80
Anpassung Ertragswerte	Rectification des valeurs de rendement	41 266 927.83	34 360 822.68	6 906 105.15
Ertragswerte	Valeurs de rendement	594 065 687.35	577 533 773.40	16 531 913.95
davon Liegenschaften im Bau	dont immeubles en cours	0.00	0.00	0.00
davon Entwicklungsareale/Projekte	dont redéveloppements/projets	55 745 687.35	46 201 600.70	9 544 086.65

Erläuterungen zur Bewertung sind aus dem Abschnitt 4.2 ersichtlich.

- Passive Rechnungsabgrenzung: In den passiven Rechnungsabgrenzungen sind im Wesentlichen die Beiträge 2022 an den Sicherheitsfonds BVG sowie noch nicht bezahlte Vermögensverwaltungsgebühren enthalten.

7. Commentaires aux autres postes du bilan et au compte d'exploitation

- Liquidités et créances à court terme : Au 31 décembre 2022, les comptes courants totalisent 39,3 millions de francs, 0,6 million de francs sont déposés auprès du Global Custodian.
- Immeubles :

Les commentaires relatifs à l'évaluation figurent au point 4.2.

- Comptes de régularisation passifs : Les comptes de régularisation passifs comprennent essentiellement les cotisations 2022 au Fonds de garantie LPP ainsi que les honoraires de gestion de fortune pas encore payés.

8. Auflagen der Aufsichtsbehörde

Die Anliegen der Aufsichtsbehörde gemäss Prüfbericht im Zusammenhang mit der Berichterstattung 2021 wurden aufgenommen.

9. Weitere Informationen mit Bezug auf die finanzielle Lage

9.1 Verpfändung von Aktiven

Die Wertschriften waren während des ganzen Jahres 2022 sowie per 31. Dezember 2022 weder belehnt noch verpfändet.

9.2 Solidarhaftung und Bürgschaften

Keine.

9.3 Laufende Rechtsverfahren

Ein hängiges Rechtsverfahren im Zusammenhang mit der Ablehnung der Zuständigkeit für die Ausrichtung einer Invalidenrente.

Ein hängiges Rechtsverfahren im Zusammenhang mit der Übernahme von Rentenverpflichtungen bei einem Anschluss an eine andere Vorsorgeeinrichtung.

9.4 Besondere Geschäftsvorfälle und Vermögens-transaktionen

Keine.

9.5 Good Governance

Die Mitglieder des Stiftungsrats sowie die mit der Geschäftsführung betrauten Personen der PTV haben ihre Interessenverbindungen gemäss den Anforderungen von Art. 481 BVV2 offengelegt. Im Weiteren haben sie die Einhaltung der ASIP Charta, die internen Richtlinien der PTV sowie die Bestimmungen der BVV2 über die Loyalität in der Vermögensverwaltung für das Jahr 2022 schriftlich bestätigt.

9.6 Teilliquidationen

- Teilliquidation per 31.12.2022
Per 31. Dezember 2022 treten insgesamt 71 Versicherte im Rahmen der Anschlusskündigungen gem. Abschnitt 2.1 in andere Vorsorgeeinrichtungen über. Damit liegt kein Teilliquidationstatbestand gemäss Art. 1 Abs. 1 des Teilliquidationsreglements vor.
- Laufende Teilliquidationen
Per 31. Dezember 2022 ist die Teilliquidation per 31. Dezember 2019 weiterhin offen.

8. Dispositions de l'autorité de surveillance

Les demandes de l'autorité de surveillance ont été prises en compte selon le rapport de contrôle en ce qui concerne le compte-rendu 2021.

9. Autres informations relatives à la situation financière

9.1 Mise en gage des actifs

Les titres n'ont été ni nantis, ni mis en gage, au cours de l'année 2022 ainsi qu'au 31 décembre 2022.

9.2 Responsabilité solidaire et cautions

Néant.

9.3 Procédures juridiques en cours

Une procédure judiciaire en cours concernant le refus de prendre en charge le paiement d'une rente d'invalidité.

Une procédure judiciaire est en cours en rapport avec la reprise d'obligations de rente en cas d'affiliation à une autre institution de prévoyance.

9.4 Opérations ou transactions particulières liées à la fortune

Néant.

9.5 Good Governance

Les membres du Conseil de fondation et les personnes en charge de la gestion de la CPAT ont déclaré leurs liens d'intérêt au sens de l'art. 48 I, OPP 2. Ils ont aussi confirmé par écrit respecter, pour 2022, la Charte de l'Association suisse des institutions de prévoyance (ASIP), les directives internes de la CPAT ainsi que les dispositions de l'OPP 2 portant sur la loyauté dans le cadre de la gestion de fortune.

9.6 Liquidation partielle

- Liquidation partielle au 31.12.2022
Au 31 décembre 2022, 71 assurés au total sont transférés dans d'autres institutions de prévoyance dans le cadre de résiliations d'affiliation selon le paragraphe 2.1. Il n'y a donc pas de liquidation partielle au sens de l'article 1 al. 1 du règlement relatif à la liquidation partielle.
- Liquidations partielles en cours
Au 31 décembre 2022, la liquidation partielle au 31 décembre 2019 est toujours ouverte.

10. Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Im Zeitpunkt der Bilanzerstellung waren keine wesentlichen Ereignisse bekannt.

11. Verschiedenes

Die Ausübung der Stimmrechte an den Generalversammlungen wird gemäss den Vorgaben des Anlagereglements wahrgenommen.

Die Ausübung der Aktionärsstimmrechte wurde auf der Website der Kasse (www.ptv.ch) offengelegt.

Pensionskasse der Technischen Verbände SIA STV BSA FSAI USIC

Fabienne Plüss	Christoph Brügger
Präsidentin Stiftungsrat	Geschäftsführer

Bern, 18. April 2023

10. Evènements postérieurs à la date de clôture du bilan

Aucun événement important n'était connu à la date de l'établissement du bilan.

11. Divers

Le droit de vote aux assemblées générales est exercé conformément aux prescriptions du règlement sur les placements.

L'exercice des droits de vote de l'actionnaire est rendu public sur la page web de la Caisse (www.cpat.ch).

Caisse de Prévoyance des Associations Techniques SIA UTS FAS FSAI USIC

Fabienne Plüss	Christoph Brügger
Président du Conseil de fondation	Directeur

Bern, 18 avril 2023

Bericht der Revisionsstelle

Rapport de l'organe de révision

Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung der Pensionskasse der technischen Verbände SIA STV BSA FSAI USIC, Bern – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2022, der Betriebsrechnung für das dann endende Jahr sowie dem Anhang, einschliesslich einer Zusammenfassung bedeutsamer Rechnungslegungsmethoden – geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die beigefügte Jahresrechnung dem schweizerischen Gesetz, der Stiftungsurkunde und den Reglementen.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Standards zur Abschlussprüfung (SA-CH) durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften und Standards sind im Abschnitt «Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung» unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Vorsorgeeinrichtung unabhängig in Übereinstimmung mit den schweizerischen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Verantwortlichkeiten des Stiftungsrates

Der Stiftungsrat ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften, der Stiftungsurkunde und den Reglementen und für die interne Kontrolle, die der Stiftungsrat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Opinion d'audit

Nous avons effectué l'audit des comptes annuels de Caisse de Prévoyance des Associations Techniques SIA UTS FAS FSAI USIC, Berne, comprenant le bilan au 31 décembre 2022, le compte d'exploitation pour l'exercice arrêté à cette date ainsi que l'annexe, y compris un résumé des principales méthodes comptables.

Selon notre appréciation, les comptes annuels ci-joints sont conformes à la loi suisse, à l'acte de fondation et aux règlements.

Fondement de l'opinion d'audit

Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes suisses d'audit des états financiers (NA-CH). Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces dispositions et ces normes sont plus amplement décrites dans la section «Responsabilités de l'organe de révision relatives à l'audit des comptes annuels» de notre rapport. Nous sommes indépendants de l'institution de prévoyance, conformément aux dispositions légales suisses et aux exigences de la profession, et avons satisfait aux autres obligations éthiques professionnelles qui nous incombent dans le respect de ces exigences.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Responsabilités du conseil de fondation relatives aux comptes annuels

Le conseil de fondation est responsable de l'établissement des comptes annuels conformément aux dispositions légales, à l'acte de fondation et aux règlements. Il est en outre responsable des contrôles internes qu'il juge nécessaires pour permettre l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Verantwortlichkeiten des Experten für berufliche Vorsorge

Für die Prüfung bestimmt der Stiftungsrat eine Revisionsstelle sowie einen Experten für berufliche Vorsorge. Für die Bewertung der für die versicherungstechnischen Risiken notwendigen Rückstellungen, bestehend aus Vorsorgekapitalien und technischen Rückstellungen, ist der Experte für berufliche Vorsorge verantwortlich. Eine Prüfung der Bewertung der Vorsorgekapitalien und technischen Rückstellungen gehört nicht zu den Aufgaben der Revisionsstelle nach Art. 52c Abs. 1 Bst. a BVG. Der Experte für berufliche Vorsorge prüft zudem gemäss Art. 52e Abs. 1 BVG periodisch, ob die Vorsorgeeinrichtung Sicherheit dafür bietet, dass sie ihre Verpflichtungen erfüllen kann und ob die reglementarischen versicherungstechnischen Bestimmungen über die Leistungen und die Finanzierung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den SA-CH durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Eine weitergehende Beschreibung unserer Verantwortlichkeiten für die Prüfung der Jahresrechnung befindet sich auf der Webseite von EXPERTsuisse: <http://expertsuisse.ch/wirtschaftspruefung-revisionsbericht/vorsorgeeinrichtungen>

Responsabilités de l'expert en matière de prévoyance professionnelle relatives à l'audit des comptes annuels

Le conseil de fondation désigne pour la vérification un organe de révision et un expert en matière de prévoyance professionnelle. Celui-ci est responsable de l'évaluation des provisions nécessaires à la couverture des risques actuariels, constituées de capitaux de prévoyance et de provisions techniques. L'organe de révision n'a pas pour tâche de vérifier l'évaluation des capitaux de prévoyance et des provisions techniques conformément à l'art. 52c, al. 1, let. a, LPP. Par ailleurs, l'expert en matière de prévoyance professionnelle examine périodiquement, conformément à l'art. 52e, al. 1, LPP, si l'institution de prévoyance offre la garantie qu'elle peut remplir ses engagements et si les dispositions réglementaires de nature actuarielle relatives aux prestations et au financement sont conformes aux dispositions légales.

Responsabilités de l'organe de révision relatives à l'audit des comptes annuels

Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, et de délivrer un rapport contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, mais ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément à la loi suisse et aux NA-CH permettra toujours de détecter une anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes annuels prennent en se fondant sur ceux-ci.

Une plus ample description de nos responsabilités relatives à l'audit des comptes annuels est disponible sur le site Internet d'EXPERTsuisse: <http://expertsuisse.ch/fr-ch/rapport-de-revision-institutions-de-prevoyance>. Cette description fait partie intégrante de notre rapport.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

Der Stiftungsrat ist für die Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben und die Umsetzung der statutarischen und reglementarischen Bestimmungen zur Organisation, zur Geschäftsführung und zur Vermögensanlage verantwortlich. In Übereinstimmung mit Art. 52c Abs. 1 BVG und Art. 35 BVV 2 haben wir die vorgeschriebenen Prüfungen vorgenommen.

Wir haben geprüft, ob

- die Organisation und die Geschäftsführung den gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen entsprechen und ob eine der Grösse und Komplexität angemessene interne Kontrolle existiert;
- die Vermögensanlage den gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen entspricht;
- die BVG-Alterskonten den gesetzlichen Vorschriften entsprechen;
- die Vorkehrungen zur Sicherstellung der Loyalität in der Vermögensverwaltung getroffen wurden und die Einhaltung der Loyalitätspflichten sowie die Offenlegung der Interessenverbindungen durch das oberste Organ hinreichend kontrolliert wird;
- die freien Mittel oder die Überschussbeteiligungen aus Versicherungsverträgen in Übereinstimmung mit den gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen verwendet wurden;
- die vom Gesetz verlangten Angaben und Meldungen an die Aufsichtsbehörde gemacht wurden;
- in den offen gelegten Rechtsgeschäften mit Nahestehenden die Interessen der Vorsorgeeinrichtung gewahrt sind.

Wir bestätigen, dass die diesbezüglichen anwendbaren gesetzlichen, statutarischen und reglementarischen Vorschriften eingehalten sind.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Balmer-Etienne AG

André Egli
Zugelassener Revisionsexperte
(leitender Revisor)

Monika Willimann
Zugelassene Revisionsexpertin

Luzern, 26. Mai 2023

Rapport sur d'autres obligations légales et réglementaires

Le conseil de fondation répond de l'exécution de ses tâches légales et de la mise en oeuvre des dispositions statutaires et réglementaires en matière d'organisation, de gestion et de placements. Nous avons procédé aux vérifications prescrites à l'art. 52c, al. 1, LPP et à l'art. 35 OPP 2.

Nous avons vérifié si :

- l'organisation et la gestion étaient conformes aux dispositions légales et réglementaires, et s'il existait un contrôle interne adapté à la taille et à la complexité de l'institution ;
- les placements étaient conformes aux dispositions légales et réglementaires ;
- les comptes de vieillesse LPP étaient conformes aux dispositions légales ;
- les mesures destinées à garantir la loyauté dans l'administration de la fortune avaient été prises et si le respect du devoir de loyauté ainsi que la déclaration de liens d'intérêt étaient suffisamment contrôlés par l'organe suprême ;
- les fonds libres ou les participations aux excédents résultant des contrats d'assurance avaient été utilisés conformément aux dispositions légales et réglementaires ;
- les indications et informations exigées par la loi avaient été communiquées à l'autorité de surveillance ;
- les actes juridiques passés avec des personnes proches qui nous ont été annoncés garantissaient les intérêts de l'institution de prévoyance.

Nous attestons que les dispositions légales, statutaires et réglementaires applicables en l'espèce ont été respectées.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Balmer-Etienne AG

André Egli
Expert-réviseur agréé
(Réviseur responsable)

Monika Willimann
Experte-révisseuse agréée

Lucerne, 26 mai 2023



ptv

Pensionskasse der
Technischen Verbände
SIA STV BSA FSAI USIC

Postfach 1023
3000 Bern 14
Domiziladresse: Eigerplatz 2
3007 Bern
T 031 380 79 60
F 031 380 79 43
info@ptv.ch
www.ptv.ch



cpat

Caisse de Prévoyance
des Associations Techniques
SIA UTS FAS FSAI USIC

Case postale 1023
3000 Berne 14
Siège : Eigerplatz 2
3007 Berne
T 031 380 79 60
F 031 380 79 43
info@cpat.ch
www.cpat.ch